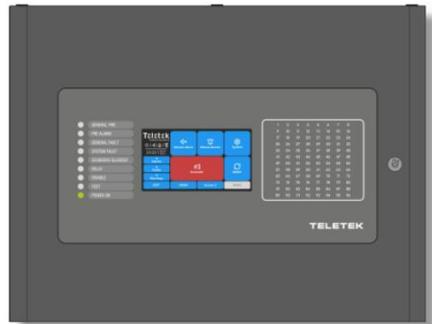


iRIS4

Centrale di allarme antincendio indirizzabile

Funzioni utente e manutenzione Manuale di programmazione



Attenzione:

Questo manuale contiene informazioni sulle limitazioni riguardanti l'uso del prodotto e funzioni e informazioni sulle limitazioni di responsabilità del produttore. L'intero manuale deve essere letto attentamente.

Le informazioni contenute in questo manuale sono soggette a modifiche senza preavviso!

Sommario

1. INTRODUZIONE	5
1.1. Descrizione generale	5
1.2. Caratteristiche operative di base	5
1.3. Cura dello schermo TFT.....	5
1.4. Controllare i livelli di accesso	5
2. INTERFACCIA DEL PANNELLO	6
2.1. Indicazione LED per lo stato del sistema	6
2.2. Schermo TFT	7
2.2.1. Sezione Icone di stato	8
2.2.2. Sezione per la revisione degli eventi.....	9
2.2.3. Pulsanti funzionali principali	11
2.3. Indicazione LED per zone attivate	12
2.4. Segnalazione sonora	12
3. OPERAZIONE UTENTE	13
3.1. Accesso Livello 1.....	13
3.1.1. Silenziamento Cicalino	14
3.1.2. Avvio dell'evacuazione per allarme incendio	14
3.2. Accesso Livello 2/3.....	15
3.2.1. Silenziamento Cicalino	15
3.2.2. Silenziamento Allarme	15
3.2.3. Ripristino Centrale	16
3.2.4. Avvio dell'evacuazione per allarme incendio	16
3.3. Modifica del livello di accesso	17
3.4. Disconnessione	17
3.4.1. Disconnessione rapida	17
3.4.2. Disconnessione automatica	17
3.5. "Salvaschermo" – Informazioni sulla società	18
4. MENU DI SISTEMA Accesso al livello 2	19
4.1. Menù di programmazione	19
4.1.1. Zone - Impostazioni	19
4.1.2. Zone - Revisione rapida	20
4.1.3. Dispositivi loop - Impostazioni	21
4.1.4. Dispositivi loop - Revisione rapida	23
4.2. Menù di manutenzione	23
4.2.1. Impostazione dell'ora	24
4.2.2. Impostazione della Data	24
4.2.3. Impostazione del ritardo delle uscite	24
4.2.4. Esaminare la memoria di registro per gli eventi	25
4.2.5. Cancella gli eventi dalla memoria registro	26
4.2.6. Esecuzione di test	26
4.2.7. Disabili performanti	28
APPENDICE A	30
APPENDICE B	32
APPENDICE C	33
Manutenzione ordinaria	34



1293

DoP No: 246

Teletek Electronics JSC

Bulgaria, Sofia 1407, 14A Srebarna Str., Tel.: +359 2 9694 800, Fax: +359 2 962 52 13

e-mail: info@teletek-electronics.bg

EN 54-2:1997; EN 54-2:1997/AC:1999; EN 54-2:1997/A1:2006

EN 54-4:1997; EN 54-4:1997/AC:1999

EN 54-4:1997/A1:2002; EN 54-4:1997/A2:2006

iRIS4

Destinato all'uso nei sistemi di rilevamento e allarme antincendio all'interno e intorno agli edifici.

Caratteristiche essenziali	Performance
Prestazioni in condizioni di incendio	Pass
Prestazioni dell'alimentazione	Pass
Ritardo di risposta (tempo di risposta all'incendio)	Pass
Affidabilità operativa	Pass
Durata dell'affidabilità operativa e ritardo di risposta: resistenza alla temperatura	Pass
Durata dell'affidabilità operativa: resistenza all'umidità	Pass
Durata dell'affidabilità operativa: resistenza alle vibrazioni	Pass
Durata dell'affidabilità operativa: resistenza elettrica	Pass

Funzioni opzionali con requisiti	
Uscita al dispositivo di allarme antincendio	Yes
Uscita per apparecchiature dell'allarme antincendio	Yes
Uscita verso i dispositivi di protezione antincendio – uscita tipo C	Yes
Monitoraggio dei guasti delle apparecchiature antincendio	Yes
Ritardo sulle uscite	Yes
Dipendenze da più di un segnale di allarme – dipendenza di tipo B	Yes
Segnali di guasto dai punti	Yes
Uscita per l'apparecchiatura di avvisi di guasto	Yes
Disabilitazione dei punti indirizzabili	Yes
Condizione di prova	Yes

GARANZIA

I termini di garanzia sono determinati dal numero di serie (codice a barre) del dispositivo elettronico!

Durante il periodo di garanzia il produttore, a sua esclusiva discrezione, sostituirà o riparerà qualsiasi prodotto difettoso quando verrà restituito alla fabbrica. Tutto le parti sostituite e/o riparate saranno coperte per il resto della garanzia originale o per 6 mesi, a seconda di quale periodo sia più lungo. L'acquirente dovrà inviare immediatamente al produttore una notifica scritta delle parti o della lavorazione difettose.

GARANZIA INTERNAZIONALE

I clienti stranieri avranno gli stessi diritti di garanzia di qualsiasi cliente in Bulgaria, tranne per il fatto che il produttore non sarà responsabile per nessuno di essi relativi dazi doganali, tasse o IVA, che potrebbero essere dovuti.

PROCEDURA DI GARANZIA

La garanzia verrà concessa al momento della restituzione dell'apparecchio in questione. Il periodo di garanzia e il periodo di riparazione sono determinati in anticipo. Il produttore non accetterà alcun prodotto per il quale non sia stato ricevuto alcun preavviso tramite il modulo RAN all'indirizzo: <http://teletek-electronics.com/en/ran-form>

L'impostazione e la programmazione incluse nella documentazione tecnica non saranno considerate difetti. Teletek Electronics non si assume alcuna responsabilità per la perdita delle informazioni di programmazione nel dispositivo sottoposto a manutenzione.

CONDIZIONI PER RINUNCIA ALLA GARANZIA

Questa garanzia si applica ai difetti dei prodotti derivanti solo da materiali o lavorazione impropri, legati al suo normale utilizzo. Non deve coprire:

- Dispositivi con numero di serie distrutto (codice a barre);
- Danni derivanti da trasporto e movimentazione impropri;
- Danni causati da calamità naturali, quali incendi, inondazioni, tempeste, terremoti o fulmini;
- Danni causati da voltaggio errato, rotture accidentali o acqua; fuori dal controllo del produttore;
- Danni causati da incorporazione non autorizzata del sistema, cambiamenti, modifiche o oggetti circostanti;
- Danni causati da apparecchi periferici a meno che tali apparecchi periferici non siano stati forniti dal produttore;
- Difetti causati da un ambiente inadeguato dei prodotti installati;
- Danni causati dal mancato utilizzo del prodotto per il suo scopo normale;
- Danni causati da una manutenzione impropria;
- Danni derivanti da qualsiasi altra causa, cattiva manutenzione o uso improprio del prodotto.

Nel caso di un numero ragionevole di tentativi falliti di riparare il prodotto, coperto da questa garanzia, la responsabilità del produttore sarà limitatamente alla sostituzione del prodotto come unico risarcimento per la violazione della garanzia. In nessun caso il produttore sarà responsabile per eventuali danni speciali, accidentali o consequenziali, per violazione della garanzia, violazione dell'accordo, negligenza o qualsiasi altra causa legale.

RINUNCIA

La presente Garanzia conterrà l'intera garanzia e prevarrà su qualsiasi altra garanzia, esplicita o implicita (compresa qualsiasi implicita garanzie da parte del rivenditore o adattabilità a scopi specifici) e su qualsiasi altra responsabilità o obbligo da parte del produttore. Il produttore non autorizza né autorizza alcuna persona, che agisca per proprio conto, a modificare, riparare o alterare la presente Garanzia, né a sostituirla con un'altra garanzia o un'altra responsabilità in relazione a questo prodotto.

SERVIZI NON GARANTITI

Il produttore riparerà o sostituirà i prodotti non coperti da garanzia, che sono stati restituiti alla sua fabbrica, a sua esclusiva discrezione e secondo le condizioni sotto. Il produttore non accetterà prodotti per i quali non sia stata ricevuta alcuna notifica preventiva tramite il modulo RAN all'indirizzo: <http://teletek-electronics.com/en/ran-form>.

I prodotti che il produttore riterrà riparabili verranno riparati e restituiti. Il produttore ha preparato un listino prezzi per prodotti riparabili che saranno a carico del Cliente. I dispositivi con servizi non garantiti hanno una garanzia di 6 mesi per le parti sostituite.

Il prodotto equivalente più vicino, disponibile al momento, sostituirà i prodotti che il produttore ritiene non riparabili. L'attuale prezzo di mercato verrà addebitato per ogni prodotto sostituito.

STANDARD E CONFORMITÀ

Le centrali antincendio indirizzate serie iRIS4 sono progettate secondo e in conformità alla norma EN 54 – 2/4. Conforme e omologato secondo CPR (Regolamento Prodotti da Costruzione).

FEEDBACK SULLA DOCUMENTAZIONE

Se avete commenti o suggerimenti sui manuali dei nostri prodotti o sulle istruzioni di installazione, potete inviarci un'e-mail a: info@teletek-electronics.bg Il tuo feedback sulla documentazione del prodotto ci aiuterà a migliorare il contenuto dei nostri manuali e adesivi e a mantenerli aggiornati. Si prega di includere nell'e-mail di feedback il nome del prodotto, la revisione del manuale o le istruzioni (numero di 8 cifre con revisione e data di emissione) e il numero di pagina.

1. INTRODUZIONE

1.1. Descrizione generale

iRIS4 è una centrale di allarme antincendio indirizzata per il rilevamento, l'indicazione e la segnalazione in caso di situazione di allarme incendio nei locali protetti. Il pannello è dotato di touch screen TFT da 5 pollici e indicazione LED per lo stato Corrente e zone attivate. Il pannello è disponibile in box metallico. La scheda di controllo e le schede di comunicazione sono protette con copertura in metallo con serratura a chiave per accesso limitato solo da parte dei tecnici dell'assistenza tecnica.

iRIS4 può funzionare come centrale singola o in una rete con un massimo di 64 centrali, inclusi ripetitore IRIS/SIMPO, iRIS4 e Centrali di allarme antincendio SIMPO. Il collegamento in rete tra i pannelli può essere realizzato tramite LAN o RS485 protocollo di comunicazione. In un'unica rete è possibile utilizzare un solo tipo di connessione.

La centrale di rivelazione incendio iRIS4 è dotata di batteria di riserva in caso di interruzione dell'alimentazione principale. La batteria 3V integrate supporta il funzionamento ininterrotto dell'orologio in tempo reale anche in caso di alimentazione principale e di riserva guasti allo stesso tempo.

1.2. Caratteristiche operative di base

Utilizzando la centrale di allarme antincendio iRIS4, gli utenti possono eseguire:

- *Allarme incendio di evacuazione dei siti protetti, incluso a tutte le centrali antincendio collegate o ad alcune di esse.*
- *Silenziamento allarme nei siti protetti, anche per tutte le centrali antincendio collegate o alcune di esse.*
- *Tacitazione del cicalino dell'iRIS4 stesso o di altre centrali di rivelazione incendio nella rete.*
- *Resettare l'iRIS4 stesso o altre centrali antincendio nella rete.*
- *Esaminare gli eventi nella rete.*
- *Programmazione di alcuni parametri base di iRIS4.*

1.3. Cura dello schermo TFT

iRIS4 è dotato di uno schermo di controllo TFT da 5 pollici, che presenta una visione chiara e un'interfaccia intuitiva per il funzionamento. È raccomandato utilizzare la penna touch per evitare danni e contaminazione del sensibile schermo TFT durante il funzionamento. Non utilizzare strumenti appuntiti per premere sullo schermo, come cacciaviti, pinzette o pinze, perché possono graffiare o rompere la superficie in plastica dello schermo e il pannello in modo che diventi non operativo!

Attenzione: La custodia non è impermeabilizzata! Pulire la superficie metallica solo con un panno asciutto e lo schermo TFT con spray o schiume detergenti non contenenti solventi (alcol, acetone, ammoniaca, ecc.).

1.4. Controllare i livelli di accesso

Esistono tre livelli di accesso per il controllo nella centrale di allarme antincendio indirizzabile iRIS4 con diverse funzionalità e operazioni. È possibile impostare quattro codici di accesso con diversi livelli di accesso per gli utenti. Le combinazioni di codici predefinite (impostate in fabbrica) con i livelli di accesso impostati sono presentate nella tabella seguente.

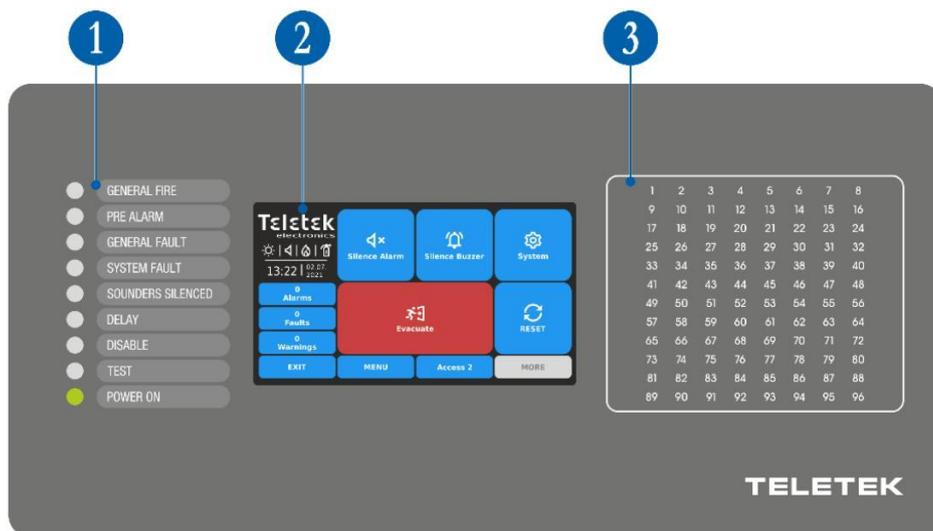
Access Level	Description	Factory Code	Access and Functionalities
1	User	0000 1111	Sono attivi solo i pulsanti Tacitazione cicalino ed Evacuazione*. Non è consentito entrare Livelli di accesso Manutenzione e Programmazione. * Solo nel casi in cui è presente un segnale di allarme attivo, ricevuto da un dispositivo loop.
2	Maintenance	2222	Tacita cicalino, Tacitazione suonerie, Pulsanti Reset ed Evacuazione sono attivi. Entrata del livello di accesso manutenzione, che consente la programmazione parziale e il menu impostazioni.
3	Installer	3333	Tacita cicalino, Tacitazione suonerie, Pulsanti Reset ed Evacuazione sono attivi. Livello di accesso installatore, che consente la programmazione e le impostazioni complete.

Tutti i livelli di accesso hanno il diritto di rivedere gli eventi attivi per Allarmi, Guasti, Disabilitazioni, Test e Avvisi, generato da iRIS4 o ricevuto da altri pannelli collegati in rete. La revisione degli eventi è descritta nel dettaglio al punto 2.3.2.

2. INTERFACCIA DEL PANNELLO

Attenzione: La lingua predefinita di fabbrica è l'inglese. È possibile modificare solo la lingua dei menu dalla programmazione dell'installatore al livello di accesso 3! Chiedere dettagli all'installatore o al tecnico dell'assistenza.

Il pannello frontale di iRIS4 presenta informazioni dettagliate sullo stato attuale del sistema (1) e sulle zone attivate (3) tramite LED indicazione. Il funzionamento, il controllo e la programmazione del pannello avvengono tramite lo schermo TFT (2).

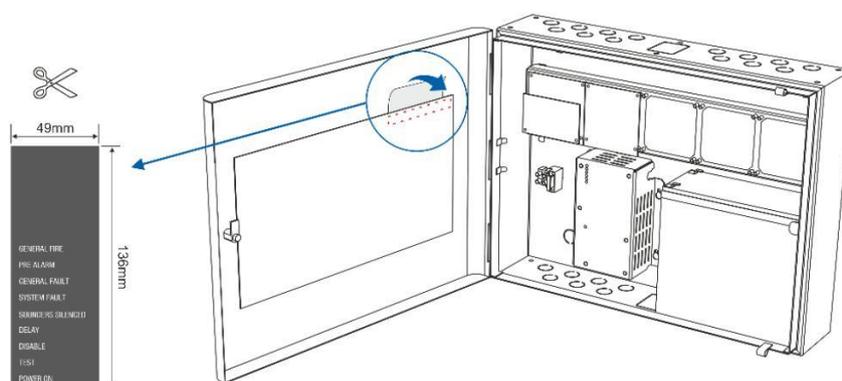


2.1. Indicazione LED per lo stato del sistema

L'indicazione LED supporta gli utenti che utilizzano iRIS4 e presenta una rapida revisione dello stato del sistema senza rivedere i menu di programmazione.

Le descrizioni degli eventi sono stampate su un'etichetta cartacea separata e possono essere sostituite se necessario, anche per la lingua modifica. L'etichetta cartacea è posizionata in un'apposita apertura sul lato interno della scheda indicatore, montata sul retro la copertina anteriore.

Nota: Lo sportello anteriore della centrale di rivelazione incendio indirizzata iRIS4 è protetto da una speciale serratura a chiave per un accesso limitato solo da specialista del supporto tecnico. Nel caso sia necessario sostituire le etichette di testo, rivolgersi al proprio tecnico o installatore e assistenza.



I diversi eventi del sistema vengono visualizzati anche con LED colorati a seconda della loro tipologia. In caso di allarme incendio, comune o anomalie del sistema, impostazioni di ritardi o disabilitazioni, test o avvisi, il LED è acceso fisso.

LED Indication	Description
● GENERAL FIRE (red)	Si accende permanentemente in caso di evento di allarme incendio – segnale di allarme incendio da un rilevatore automatico o da un pulsante manuale o da un altro dispositivo
● PRE ALARM (red)	Si accende permanentemente per indicare le zone in condizione di preallarme.
● GENERAL FAULT (yellow)	Si accende permanentemente in caso di guasto nel sistema o nell'alimentazione di riserva mancante.
● SYSTEM FAULT (yellow)	GUASTO DELLA CPU. Si accende in caso di guasto del microprocessore principale.
● SOUNDERS SILENCED (yellow)	Indicazioni generali per le sirene silenziate.
● DELAY (yellow)	Si accende in caso di ritardo temporale impostato per una o più uscite della centrale.
● DISABLE (yellow)	Luci accese permanentemente in disabilitazione attiva nel sistema.
● TEST (yellow)	Si accende permanentemente in modalità test del sistema.
● POWER (green)	Presenza di alimentazione – principale o di riserva, o entrambe.

L'indicazione LED per lo stato del sistema può essere testata per il funzionamento al livello di accesso 2/3 nei menu Manutenzione – vedere la voce [4.2.6.2](#).

2.2. Schermo TFT

Ci sono diverse sezioni attive sullo schermo di iRIS4, a seconda del livello di accesso attualmente impostato per il funzionamento. Gli elementi dell'interfaccia disponibili hanno il seguente significato.



- 1 – Sezione Icone di stato.
- 2 – Sezione per la revisione degli eventi attivi correnti per il pannello iRIS4 e le altre centrali antincendio collegate nella rete.
- 3 – Sezione con pulsanti operativi. Vedere il punto 3. Operazioni utente.
- 4 – Sezione con pulsanti funzionali.

2.2.1. Sezione Icone di stato

Nella sezione stato sono presentati l'ora e la data attuali e un campo dinamico con icone che mostrano lo stato attuale della centrale antincendio iRIS4. Le icone cambiano in base allo stato degli eventi attivi Allarme, Guasto, Disabilita o Reset. L'indicazione di allarme ha la massima priorità.

Le icone per lo stato attuale di iRIS4 o la situazione di allarme vengono visualizzate sul lato sinistro della sezione e hanno seguente significato:

Icon	Descrizione Icone di stato
	Caricamento dati; Ripristino. L'icona lampeggia mentre il processo è in esecuzione.
	Salvataggio della configurazione. L'icona è attiva durante l'esecuzione del processo di salvataggio dei dati.
	Modalità operativa diurna. I segnali di processo provenienti dai rilevatori hanno una sensibilità migliorata (impostata per ogni rilevatore).
	Modalità operativa notturna. I segnali di processo provenienti dai rilevatori hanno una sensibilità migliorata (impostata per ogni rilevatore).
	La modalità di indirizzamento è attiva. La centrale è in modalità operativa per l'impostazione o la modifica degli indirizzi dei dispositivi, o procedura di autoindirizzamento; la centrale non segue lo stato dei dispositivi ed è inattiva per altre operazioni fino alla fine della procedura di indirizzamento.
	Si sta esaurendo il tempo di evacuazione per lasciare i locali. L'icona lampeggia insieme alle altre icone attive e il conto alla rovescia per l'uscita dall'edificio prima dell'attivazione delle uscite della centrale*. 
	Imposta il ritardo per l'attivazione delle uscite della centrale*. L'icona lampeggia e si alterna con l'icona di evacuazione. 

* Uscite di tipo Sirena, Vigili del fuoco e Protezione antincendio (estinzione) della centrale di allarme incendio iRIS4 o di un'altra centrale di allarme incendio nella rete da cui viene ricevuto l'evento di allarme incendio.

Le icone relative allo stato attuale della centrale hanno il seguente significato:

Type	Icon	Mode	Description
Sirene (dispositivi loop, uscite della centrale*)		Standby	Uscite suonerie non attivate.
		Fault	Uscite suonerie non attivate; guasto rilevato.
		Fire alarm	Uscite sirena attivate.
		Fire alarm	Uscite suonerie attivate in guasto.
		Disabled**	Le uscite sirena sono disabilitate.
Uscita Vigili del Fuoco (centrale*)		Standby	Modalità standby, uscita Vigili del Fuoco non attivata.
		Fault	Uscita Vigili del Fuoco non attivata; guasto rilevato.
		Fire alarm	Uscita Vigili del Fuoco attivata.
		Fire alarm	Attivata uscita Vigili del Fuoco in guasto.
		Disabled**	L'uscita Vigili del Fuoco è disabilitata.
Protezione antincendio Uscita (estinzione). (centrale*)		Standby	Uscita Protezione Incendio non attivata.
		Fault	Uscita Protezione Incendio non attivata; guasto rilevato.
		Fire alarm	Uscita Protezione Incendio attivata.
		Fire alarm	Uscita Protezione Incendio attivata in guasto.
		Disabled**	L'uscita Protezione Incendio è disabilitata.

Tipo di uscite Sirena, Vigili del fuoco e Protezione antincendio (estinzione) della centrale di allarme antincendio iRIS4 o di altra centrale di allarme antincendio nella rete da cui viene ricevuto l'evento incendio.

** **Attenzione:** L'indicazione iRIS4 mostra che nella rete sono presenti una o più centrali di rivelazione incendio con uscita disabilitata al funzionamento. È possibile controllare il menu eventi DISABILITA per rivedere i numeri di queste centrali.

2.2.2. Sezione per la revisione degli eventi

NOTA: iRIS4 può visualizzare messaggi per eventi provenienti da altri pannelli in una rete se è programmato (abilitato) a ricevere comandi da loro. Le impostazioni per la ricezione e l'invio dei comandi sono programmate in Livello di accesso dell'installatore 3.

I messaggi per gli eventi vengono visualizzati sullo schermo in base alla loro priorità di indicazione. Possono essere esaminati in qualsiasi momento, indipendentemente dal livello di accesso impostato. A seconda della tipologia dell'evento, si attiva il LED corrispondente indicazione dello stato del sistema – vedere punto 2.1, e numero di zona attivata – vedere punto 2.2.

Indication – Events type	Priority
ALLARME	Il più alto
GUASTO	Alto
DISABILITATO	Normale
TESTS	Normale
AVVERTENZE	basso

Quando non sono registrati eventi nella configurazione del sistema di centrale o nella rete, lo schermo visualizza solo i pulsanti attivi per Allarmi, guasti e avvisi. In caso di ricezione di un evento, il pannello lo mostrerà in rispettiva priorità sulla schermata principale. Il numero di eventi viene visualizzato nella parte superiore del pulsante. Il pulsante per gli Eventi di allarme è sempre attivo in cima alla lista. In caso di n Guasti, ma Disabilitazioni e Avvisi attivi nella rete, l'elenco verrà riordinato.

È possibile visualizzare sullo schermo solo tre campi per la revisione degli eventi contemporaneamente. Se ci sono più tipi di eventi da rivedere, l'Utente potrà poi utilizzare i pulsanti con frecce per scorrere verso l'alto e verso il basso i campi attivi. Vedere quanto segue esempi:



Nessun evento nel sistema (centrale/rete).
Per impostazione predefinita, vengono visualizzati i pulsanti per allarmi, guasti e avvisi.



Eventi attivi solo per guasti e disabilitazioni. Nessun evento di avviso attivo. Vengono visualizzati gli eventi di disabilitazione, a causa della loro priorità più alta.



Eventi attivi per guasti e altro tipo di eventi in rete. L'altri tipi di eventi può essere rivisto con up e giù. L'ordine per la visualizzazione è in base alla loro priorità.

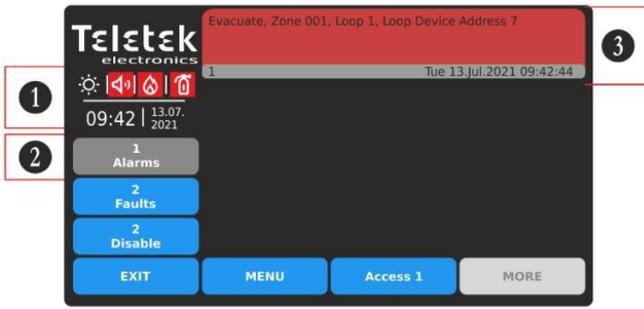
I pulsanti cambiano colore in base all'azione eseguita: allarme attivo o pulsante premuto.

Button	Color	Description
	blu	Pulsante attivo, non premuto per eventi guasti, disabilitazioni, test e avvisi. Nessun evento di allarme attivo.
	grigio	Pulsante attivo, premuto per eventi allarmi, guasti, disabilitazioni, test e avvisi. L'elenco con i messaggi per gli eventi sono disponibili sul lato destro dello schermo.
	rosso	Pulsante attivo, non premuto per eventi di allarme.

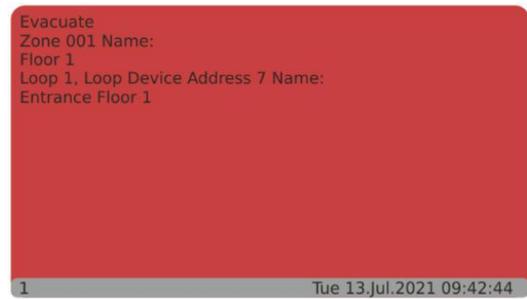
Per rivedere l'elenco con i messaggi, premere il rispettivo pulsante attivo per un tipo di evento. Gli eventi vengono visualizzati con un codice colore per un facile riconoscimento:

Indication – Events type	Color for the messages list
ALLARME	rosso
GUASTI	giallo
DISABILITA	giallo
TEST	grigio
AVVERTENZE	grigio

In caso di messaggi di tipo Allarme o Guasto in arrivo, la centrale iRIS4 passerà automaticamente alla schermata Eventi Modalità di revisione e mostrerà il contenuto del messaggio sul lato destro dello schermo.



- 1 – Modo allarme. Sirene attivate e uscite antincendio. Il LED FUOCO GENERALE è acceso.
- 2 – Pulsante selezionato per rivedere i messaggi di allarme.
- 3 – Messaggio di evento di allarme (visualizzato con numero, data e ora). Premere il campo rosso per espandere il contenuto del messaggio.



Nella schermata espansa vengono mostrati maggiori dettagli per l'evento Allarme: Tipologia dell'evento; Numero dell'attivato zona e circuito; numero di indirizzo del dispositivo attivato. Nel caso in cui l'evento venga generato da un altro pannello in a della rete viene mostrato anche il suo Numero e Nome.

I messaggi di tipo guasto vengono visualizzati con priorità alta. Nel caso in cui il guasto sia dovuto al funzionamento delle sirene o delle uscite centrale contengono anche la rispettiva indicazione per quella nella sezione dell'icona di stato. Vedi gli esempi qui sotto.



Per rivedere i guasti attivi, premere il pulsante GUASTI per accedere nella modalità di revisione degli eventi. Viene visualizzato un elenco con errori come possono essere visualizzati fino a 3 eventi contemporaneamente.



In caso di guasto nel funzionamento del cicalino o delle uscite centrale (suoneria, vigili del fuoco, protezione antincendio), c'è indicazione di un'icona speciale nella sezione di stato. Premere un evento errore per espandere il suo contenuto e rivedere i dettagli per il tipo, numero e/o indirizzo del dispositivo.

Nell'elenco eventi è possibile rivedere fino a tre messaggi per eventi contemporaneamente. Se sono attivi più eventi, lo schermo mostra il più recente (1), il secondo e il più vecchio. Utilizzando i pulsanti freccia, l'utente può rivedere il resto degli eventi scorrendo verso l'alto e verso il basso, poiché i numeri vengono visualizzati al centro, tra l'evento più recente e quello più vecchio.



- 1 – Pulsante per la visione dei messaggi di disabilitazione.
- 2 – L'evento più recente, visualizzato per primo nell'elenco (1).
- 3 – L'evento più vecchio, visualizzato per ultimo nell'elenco (21).
- 4 – Pulsanti per rivedere il resto degli eventi.



- 5 – Premere il pulsante freccia giù per scorrere l'elenco.
- 6 – Gli eventi vengono visualizzati al centro. Per scorrere l'elenco verso l'alto, premere il pulsante freccia su.

È possibile visualizzare i dettagli di ciascun messaggio premendo il relativo campo e continuare a rivedere l'elenco utilizzando i pulsanti freccia sotto l'area espansa.



Visualizzazione espansa per l'evento più recente (mostrato come 1) nell'elenco disabilitazioni. È possibile utilizzare il pulsante freccia giù per rivedere il prossimo evento.



Premi il pulsante freccia giù per rivedere il resto eventi uno per uno. Utilizzare il pulsante freccia su per spostarsi Indietro.

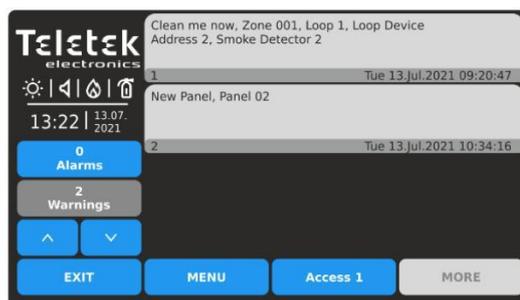
Nel caso in cui siano disabilitate le sirene del loop di funzionamento o le uscite della centrale, c'è anche la rispettiva indicazione in sezione icona di stato: vedere la tabella per lo stato dell'icona al punto 2.3.1.

Per tornare alla schermata con l'elenco, premere la schermata espansa del messaggio.

I messaggi per gli eventi Test e Avviso hanno la priorità più bassa. L'elenco con gli eventi non viene visualizzato automaticamente e l'utente deve premere il rispettivo pulsante per rivederli. L'elenco è in colore grigio.



Revisione dell'elenco con eventi di tipo Test.



Revisione dell'elenco con eventi di tipo Avviso.

Per uscire dalla schermata principale premere i pulsanti funzionali EXIT o MENU.

Attenzione: Al Livello di Accesso 1, ed eventi attivi per Guasti e/o Disabilitazioni, la centrale iRIS4 passerà sempre automaticamente dalla schermata principale all'elenco dei messaggi dopo 20 secondi.

Al Livello di Accesso 2 e al Livello di Accesso 3 la centrale iRIS4 passerà alla lista dei messaggi solo in caso di nuovi eventi per Allarme, Guasto o Disabilitazione.

2.2.3. Pulsanti funzionali principali

L'azione dei pulsanti funzionali è comune a tutti i livelli di accesso e menu di programmazione.

Button	Color	State	Description
Access 1	blu	Attivo	Pulsante per modificare il livello di accesso utente.
MENU	blu	Attivo	Pulsante rapido per tornare alla schermata principale.
EXIT	blu	Attivo	Tornare indietro nei menu di programmazione. Annullamento delle modifiche.
MORE	grigio	Non attivo	Pulsante di inattività, senza funzione.

2.3. Indicazione LED per zone attivate

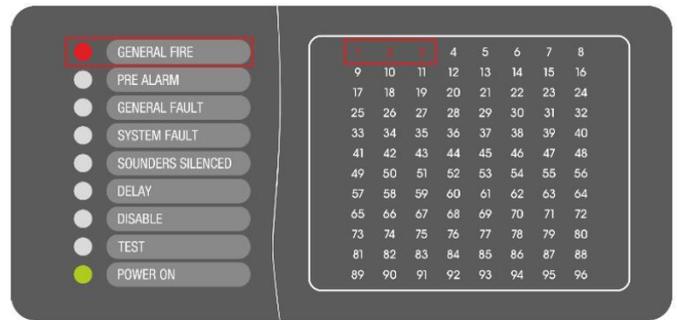
L'indicazione LED delle zone attivate è disponibile sul pannello frontale per i numeri di zona da 1 a 96. Il numero di zona si accende o lampeggia a seconda del tipo di allarme incendio generato insieme ai LED di stato della centrale.

ALLARME INCENDIO GENERALE

Una o più zone possono essere in modalità allarme dopo un incendio o evento di evacuazione nel sistema. I numeri delle zone attivate si accendono in rosso insieme al LED GENERALE di stato del sistema ANTINCENDIO.

L'indicazione rimarrà attiva anche quando le sirene sono tacitate. L'indicazione viene cancellata automaticamente dopo che la centrale è ripristinata in modalità di funzionamento normale delle zone – vedere punto 3.2.3.

Sullo schermo TFT vengono visualizzate informazioni su l'evento/i di allarme incendio – vedere punto 2.2.2.

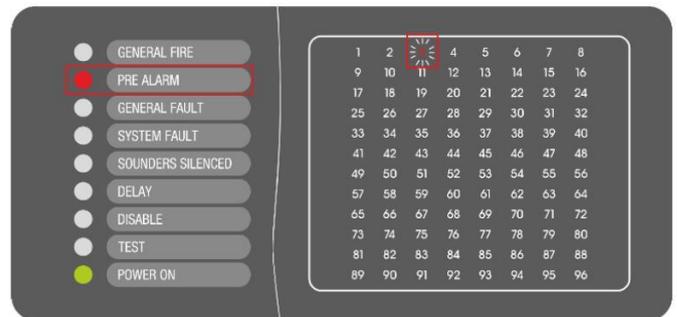


Condizione di PREALLARME

La condizione di preallarme viene applicata per le zone impostate in 2 dispositivi o modalità di funzionamento DOPPIA. I numeri delle zone attivate lampeggiano in rosso e il LED dello stato del sistema PRE ALLARME è acceso.

L'indicazione viene cancellata automaticamente dopo il ripristino della centrale e del normale funzionamento delle zone - vedere punto 3.2.3.

Sullo schermo TFT vengono visualizzate informazioni su l'evento di preallarme e avviso – vedere punto 2.2.2.



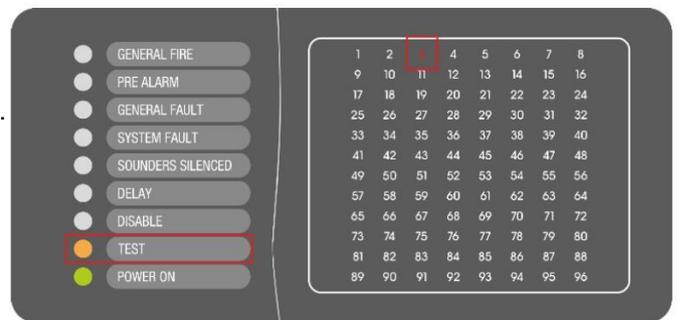
Condizione di PROVA

Il test delle zone è possibile dai livelli di accesso 2 e 3. Il LED TEST di stato è acceso. In caso di attivazione della zona in modalità test, il suo numero si accende rosso. Non vi è alcuna indicazione per un incendio generale o un evento di preallarme.

L'indicazione viene cancellata automaticamente dopo il ripristino del dispositivo testato e interrompendo il test zona.

Sullo schermo TFT vengono visualizzate informazioni dettagliate su il test di zona – vedere punto 2.2.2.

L'esecuzione del test di zona è descritta in dettaglio al punto 4.2.6.1.



Nota: Le zone disabilitate non segnalano eventi di incendio, guasto, evacuazione o test. Se lo stato del sistema è DISABILITATO il LED è acceso, è possibile rivedere il tipo di disabilitazioni (incluse le disabilitazioni delle zone) in Revisione eventi modalità sullo schermo TFT.

L'indicazione LED per le zone può essere testata per il funzionamento al livello di accesso 2/3 nei menu Manutenzione – vedere punto 4.2.6.2.

2.4. Segnalazione sonora

La centrale antincendio iRIS4 è dotata di buzzer interno per la segnalazione sonora in caso di eventi.

Signalization	Description
Pulsante	Singolo segnale acustico breve che indica la pressione di un pulsante.
Reset o Evento	Singolo segnale acustico lungo che indica il ripristino della centrale, la ricezione del messaggio per Disabilita, Test o Avviso evento, attivazione riuscita della zona in modalità test.
Problemi tecnici	Brevi segnali acustici in caso di ricezione di messaggi per evento Guasto (per la centrale stessa o per altro incendio di allarme in rete). I segnali acustici possono essere interrotti dai livelli di accesso 2 e 3 dopo aver eseguito la Tacitazione del cicalino* – vedere punto 3.2.1. I segnali acustici si interromperanno quando il problema tecnico viene ripristinato e l'evento di guasto viene cancellato automaticamente dall'elenco Guasti.
Allarme antincendio	Suono continuo per allarme incendio attivato da zona o evacuazione. Il suono può essere interrotto dal Livello di Accesso 2 e 3 dopo aver eseguito Tacitazione Buzzer* – vedere punto 3.2.1.

** Nota: La segnalazione sonora del Buzzer della centrale iRIS4 può essere silenziata da tutte le altre centrali collegate in rete. La segnalazione del suono del buzzer dell'iRIS4 stessa può essere abilitata o disabilitata al funzionamento dalla programmazione dell'installatore solo dal menu stesso!*

3. OPERAZIONI UTENTE

Nella sezione Operazione (vedere la schermata al punto 2), l'utente può eseguire diverse azioni, in base al livello di accesso impostato – vedere la tabella al punto 1.4.

IMPORTANTI NOTE per operazioni iRIS4 in una rete:

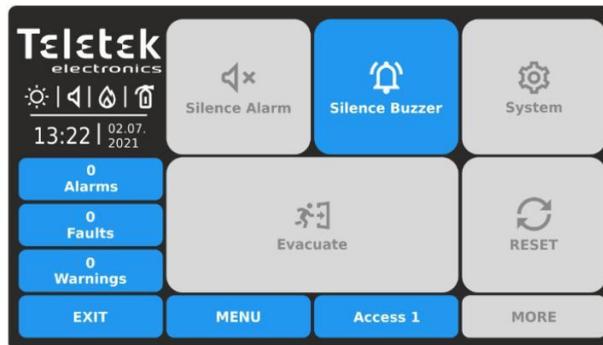
- La centrale iRIS4 può eseguire azioni di TACITAZIONE BUZZER, TACITAZIONE ALLARME, RESET ed EVACUAZIONE per altre centrali della rete solo quando è programmato (abilitato) a inviare comandi.
- La centrale iRIS4 può ricevere e visualizzare messaggi per eventi solo da altre centrali nella rete quando è programmato (abilitato) a ricevere comandi da essi.
- L'invio verrà eseguito solo dalle centrali abilitate a ricevere comandi da altre centrali della rete.
- Le impostazioni per la ricezione e l'invio dei comandi sono programmate al livello di accesso 3 dell'installatore.

3.1. Accesso Livello 1

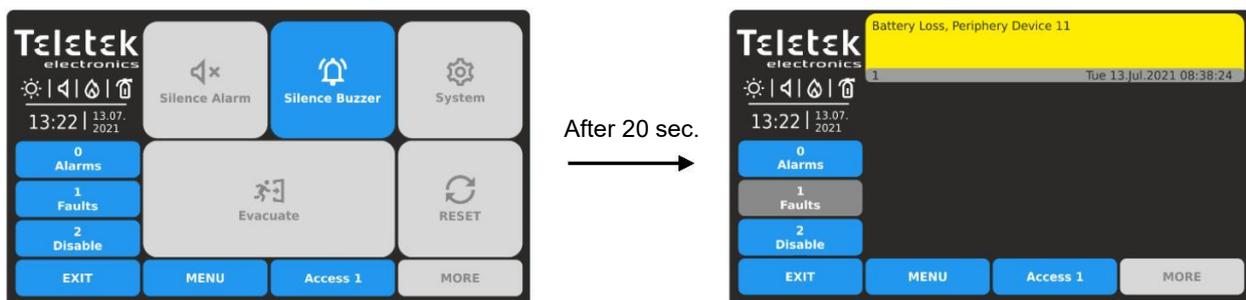
Al livello di accesso 1 gli utenti possono eseguire:

- Rivedere gli eventi per il pannello e la rete – vedere i dettagli nel punto 2.3.2.
- Silenziamento del buzzer del pannello o di altri pannelli antincendio nella rete – vedere i dettagli nel punto 3.1.1.
- Evacuazione Allarme incendio dei siti protetti a tutti i pannelli antincendio collegati o ad alcuni di essi, quando è presente un segnale di allarme incendio attivo ricevuto da un dispositivo a loop - vedere i dettagli nel punto 3.1.2

Schermata principale al livello di accesso 1 e nessun messaggio attivo per gli eventi:



Al Livello di Accesso 1 e messaggi attivi per eventi di Guasto e/o Disabilitazione, il pannello passerà sempre automaticamente dalla schermata principale all'elenco degli eventi dopo 20 secondi.



È possibile tornare alla schermata principale premendo il pulsante EXIT o MENU. Il pannello continuerà a passare all'elenco degli eventi finché i guasti/disabilitazioni non vengono ripristinati o l'utente con livello di accesso 2 o 3 non effettua l'accesso.

3.1.1. Silenziamento del cicalino

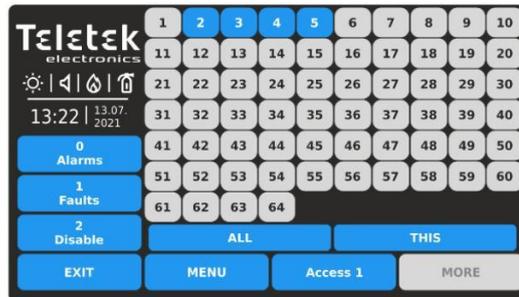
Il buzzer interno del pannello segnala con un segnale sonoro continuo in caso di allarme attivato e con brevi segnali acustici per eventi di guasto, nella rete. La segnalazione del buzzer può essere tacitata (per il momento) premendo il pulsante SILENCE BUZZER dalla schermata principale.

Quando il pannello è connesso in rete con altri pannelli antincendio, l'utente può selezionare pannelli separati o tutti i pannelli disponibili nella rete per silenziare il cicalino.



Ritornare alla schermata principale premendo il pulsante EXIT o MENU. Quindi, per silenziare il cicalino interno, premere

SILENCE BUZZER (🔔) button.



I numeri di pannello disponibili nella rete (1-64) sono presentati con pulsanti attivi in blu. Il numero del pannello (da cui viene introdotta l'azione di silenziamento) è presentato come non disponibile (numero 1 nell'esempio)

L'utente può silenziare il buzzer in alcuni pannelli premendo il pulsante con il rispettivo numero. Oppure, può usare i pulsanti rapidi: ALL per silenziare il buzzer in tutti i pannelli della rete contemporaneamente (incluso il pannello da cui digita); e THIS per silenziare solo il buzzer del pannello da cui digita. Dopo aver premuto i pulsanti ALL o THIS, il pannello torna alla schermata principale. È possibile rifiutare l'operazione e tornare alla schermata principale premendo il pulsante EXIT o MENU.

3.1.2. Avvio dell'evacuazione per allarme antincendio

Al Livello di Accesso 1 è possibile avviare l'Evacuazione immediata nel sito/i, solo quando viene ricevuto il segnale di allarme antincendio da un rilevatore di incendio in una zona.

In caso di ricezione di un evento di allarme antincendio da un rilevatore, il pannello si accenderà automaticamente all'elenco degli eventi di allarme, mostrando le informazioni per l'allarme antincendio. In tal caso l'utente può tornare alla schermata principale premendo il pulsante MENU o EXIT e avviare l'evacuazione immediata verso uno o più pannelli nel sistema.

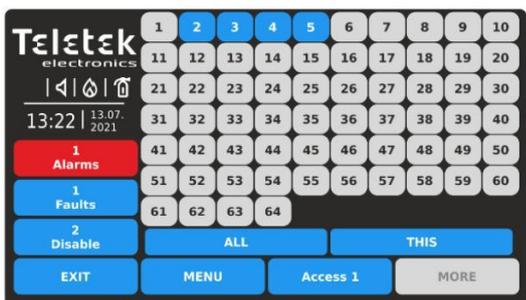


Allarme da un rilevatore di incendio. Il conteggio alla rovescia del tempo per lasciare i locali è in esecuzione. Premere il pulsante MENU o EXIT per tornare alla schermata principale.

Quando il pannello è connesso in rete con altri pannelli antincendio, l'utente può selezionare pannelli separati o tutti i pannelli disponibili nella rete per eseguire l'evacuazione dei siti.



Premi EVACUATE  pulsante per avviare l'evacuazione immediata nel/i sito/i.



I numeri di pannello disponibili nella rete (1-64) sono presentati con pulsanti attivi in blu. Il numero del pannello (da cui viene introdotta l'evacuazione) è presentato come non disponibile (numero 1 nell'esempio).

L'utente può avviare l'evacuazione immediata per alcuni pannelli premendo il pulsante con il rispettivo numero. Oppure, può usare i pulsanti rapidi: TUTTI per l'evacuazione in tutti i pannelli nella rete contemporaneamente; o QUESTO - solo per il pannello iRIS4 da cui digita.

3.2. Accesso Livello 2/3

Al livello di accesso 2/3 gli utenti possono eseguire:

- Rivedere gli eventi per il pannello e la rete – vedere i dettagli nel punto 2.3.2.
- Silenziamento del buzzer del pannello o di altri pannelli antincendio nella rete – vedere i dettagli nel punto 3.2.1.
- Allarme silenzioso nei siti protetti della centrale o per la rete: tutte le centrali antincendio collegate o alcune di esse – vedere i dettagli nel punto 3.2.2.
- Ripristinare il pannello e tutti gli altri pannelli antincendio nella rete: vedere i dettagli nel punto 3.2.3.
- Allarme incendio di evacuazione dei siti protetti a tutte le centrali antincendio collegate o ad alcune di esse – vedere i dettagli al punto 3.2.4.

Schermata principale al livello di accesso 2/3 e nessun messaggio attivo per gli eventi:



Al Livello di Accesso 2/3, in caso di ricezione di nuovi messaggi per eventi di Guasto e/o Disabilitazione, il pannello passerà automaticamente dalla schermata principale all'elenco degli eventi. L'utente può tornare alla schermata principale premendo i pulsanti EXIT o MENU.

3.2.1. Silenziamento del cicalino

La procedura per silenziare il buzzer interno al Livello di Accesso 2/3 è la stessa descritta al punto 3.1.1.

3.2.2. Silenziamento dell'allarme

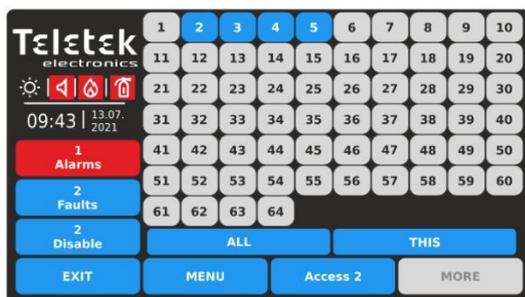
In caso di ricezione di un evento di allarme antincendio, il pannello si accenderà automaticamente nell'elenco degli eventi di allarme, mostrando le informazioni per l'allarme antincendio. In tal caso l'utente può tornare alla schermata principale, premendo il pulsante MENU o EXIT e silenziare le sirene (allarme) nel sistema.



Allarme nel sistema. Le sirene sono attivate. Premere il pulsante MENU o EXIT per tornare alla schermata principale.

Premi SILENCE ALARM (🔊) pulsante per silenziare le sirene momentaneamente.

Quando il pannello è connesso in rete con altri pannelli antincendio, l'utente può selezionare pannelli separati o tutti i pannelli disponibili nella rete per silenziare l'allarme.



I numeri di pannello disponibili nella rete (1-64) sono presentati con pulsanti attivi in blu. Il numero del pannello (da cui viene introdotta l'azione di silenziamento) è presentato come non disponibile (numero 1 nell'esempio).

L'utente può silenziare i segnalatori acustici in alcuni pannelli esatti premendo il pulsante con il rispettivo numero. Utilizzare il pulsante ALL per silenziare i segnalatori acustici in tutta la rete; o il pulsante THIS per silenziare i segnalatori acustici solo per iRIS4 stesso.



Il pannello tornerà alla schermata principale quando le sirene saranno silenziate, ma le uscite Vigili del fuoco e Protezione antincendio rimarranno in modalità Allarme

Per cancellare l'indicazione e ripristinare le uscite, l'utente deve eseguire il reset del pannello - vedere punto 3.2.3.

3.2.3. Reset Centrale

La funzione di reset viene utilizzata per inizializzare il pannello e tornare alla modalità di funzionamento normale dopo il ripristino di un allarme o di un guasto.

Quando il pannello è connesso in rete con altri pannelli antincendio, l'operazione di reset viene applicata a tutti gli altri pannelli disponibili.



Per avviare il reset del pannello, premi RESET (🔄)

I messaggi per gli allarmi verranno cancellati e il pannello ripristinerà la normale modalità di funzionamento delle uscite. Durante il ripristino, l'icona animata

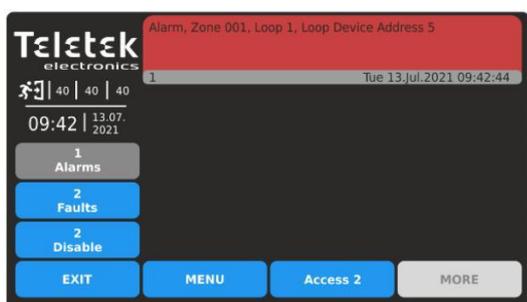
RESETTING (🔴) mostra il processo in corso.

Attenzione: Dopo il reset, il pannello invierà di nuovo tutti gli eventi sul suo stato attuale ai restanti pannelli nella rete. Inoltre, iRIS4 riceverà lo stato aggiornato per gli eventi degli altri pannelli resettati.

3.2.4. Avvio dell'evacuazione per allarme antincendio

Al livello di accesso 2/3, l'utente può avviare l'evacuazione immediata presso i siti protetti in qualsiasi momento, indipendentemente dal fatto che siano stati ricevuti o meno eventi di allarme antincendio, anche da altri pannelli nella rete.

In caso di ricezione di un evento di allarme antincendio, iRIS4 si accenderà automaticamente all'elenco degli eventi di allarme, mostrando le informazioni per l'allarme antincendio. In tal caso, l'utente può tornare alla schermata principale premendo il pulsante MENU o EXIT e avviare l'evacuazione immediata verso questo e/o altri pannelli nel sistema.

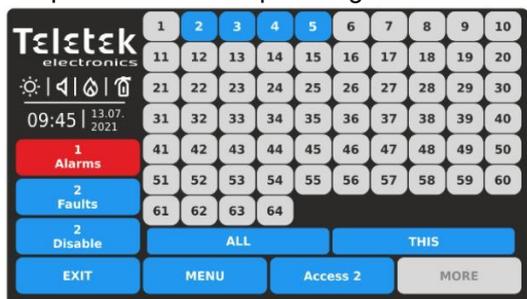


Allarme antincendio nel sistema. Il conteggio alla rovescia del tempo per uscire dai locali è in corso. Premere il pulsante MENU o EXIT per tornare alla schermata principale.

Quando il pannello è connesso in rete con altri pannelli antincendio, l'utente può selezionare pannelli separati o tutti i pannelli disponibili nella rete per eseguire l'evacuazione nei siti.



Premi EVACUATE (🚪) pulsante per avviare l'evacuazione immediata nel sito.



I numeri di pannello disponibili nella rete (1-64) sono presentati con pulsanti attivi in blu. Il numero del pannello (da cui viene introdotta l'evacuazione) è presentato come non disponibile (numero 1 nell'esempio).

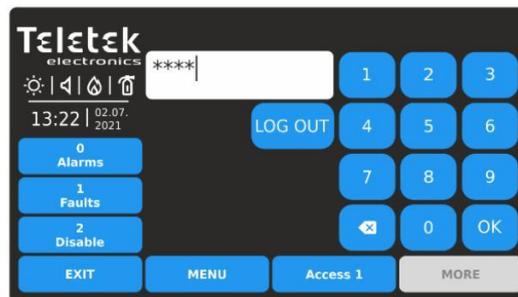
L'utente può avviare l'evacuazione immediata in alcuni pannelli esatti premendo il pulsante con il rispettivo numero. Oppure, può usare i pulsanti rapidi: TUTTI per l'evacuazione in tutti i pannelli nella rete contemporaneamente; o QUESTO - solo per iRIS4.

3.3. Modifica del livello di accesso

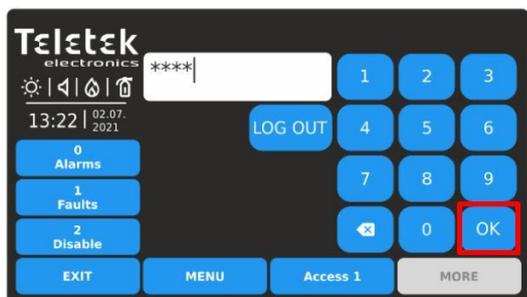
Il livello di accesso viene modificato dalla schermata principale, premendo il pulsante ACCESS.



Premere il pulsante ACCESS per modificare il livello di accesso.



Utilizzare i pulsanti numerici per immettere nel campo di testo un codice di accesso valido. Le combinazioni di codice predefinite sono descritte nella voce 1.4.



Il codice inserito viene visualizzato con degli asterischi. Confermare il codice con il tasto OK. Utilizzare il tasto backspace per eliminare le cifre inserite e modificare il codice. Nel caso in cui il codice inserito non sia valido, il pannello tornerà alla schermata principale senza modificare il livello di accesso..

3.4. Disconnessione

Ci sono due modi per uscire dai livelli di accesso 2/3 al livello utente inferiore 1 senza dover immettere una combinazione di codice.

3.4.1. Disconnessione rapida



Premere il pulsante ACCESS per cambiare il livello utente. Premere il pulsante LOG OUT per una rapida disconnessione.



Il livello di accesso 1 è impostato per il funzionamento iniziale.

3.4.2. Disconnessione automatica

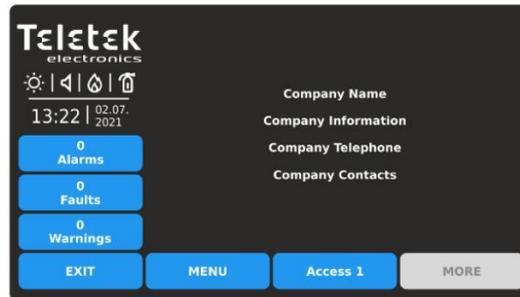
In base ai parametri programmati del pannello di allarme antincendio iRIS4, è possibile effettuare la disconnessione automatica dall'attuale Livello di accesso 2 o 3 impostato dopo un periodo di tempo e senza alcuna operazione con il pannello. Il periodo di tempo per la disconnessione automatica è programmato solo al Livello di accesso 3 dell'installatore. Se la disconnessione automatica è abilitata, il pannello effettuerà la disconnessione al Livello di accesso 1 quando il tempo programmato sarà trascorso.

Nota: Chiedi al tuo installatore o al tuo tecnico di supporto se l'opzione di disconnessione automatica è programmata per il pannello di allarme antincendio iRIS4 utilizzato.

3.5. “Screen saver” – Informazioni aziendali

Questa è un'opzione per spegnere la schermata principale e visualizzare alcune informazioni aziendali mentre il pannello è in modalità di funzionamento normale. L'opzione è programmata solo al livello di accesso dell'installatore 3. In caso di messaggi attivi mancanti per gli eventi e non viene premuto alcun pulsante, il pannello passerà a "Screen saver" con le informazioni aziendali dopo 60 secondi.

Nota: Chiedi al tuo installatore o al tuo tecnico di supporto se l'opzione Informazioni aziendali è programmata per il pannello di allarme antincendio iRIS4 utilizzato.



Per tornare alla schermata principale premere il pulsante EXIT o MENU.

4. MENU DI SISTEMA Livello di accesso 2

Al Livello di accesso 2 sono disponibili per la programmazione alcuni menu di sistema per la manutenzione giornaliera di iRIS4. L'utente può eseguire alcune azioni limitate per i dispositivi loop e le zone.

Per accedere ai menu di programmazione, premere il pulsante SYSTEM dalla schermata principale:



L'utente può accedere ad alcune impostazioni nei menu Programmazione e Manutenzione.

I seguenti pulsanti funzionali sono disponibili per il funzionamento nei menu di programmazione:

Button	State	Description
Apply	Attivo	Conferma e salvataggio dei parametri inseriti.
EXIT	Attivo	Torna indietro nei menu di programmazione. Annullamento delle modifiche apportate.
MORE	Attivo	Entra nel sottomenu aggiuntivo.

4.1. Menù di programmazione

Nei menu di programmazione, al livello di accesso 2, l'utente può eseguire azioni limitate per le zone e i dispositivi loop disponibili per il funzionamento con il pannello.

Entrare nel menu PROGRAMMAZIONE. I sottomenu disponibili per l'operazione vengono eseguiti con i pulsanti attivi in blu.



Breve riepilogo dei sottomenu:

-  - Impostazioni per le zone
-  - Rapida panoramica dello stato delle zone (per numero di zona)
-  - Impostazioni per i dispositivi loop

4.1.1. Zone - Impostazioni

Al livello di accesso 2, l'utente può rivedere il numero della zona, il nome e modificare lo stato operativo della zona.

Entrare nel menù SISTEMA – PROGRAMMAZIONE – ZONE.



Descrizione dei campi:

- **Numero di zona** – Utilizzare i pulsanti sinistro/destro per modificare il numero di zona. È anche possibile immettere direttamente il numero utilizzando la tastiera dopo aver selezionato il pulsante numerico al centro.
- **Nome** – Campo inattivo con il nome impostato per il numero di zona selezionato. Il nome viene impostato al Livello di accesso 3.
- **Stato della zona** – Pulsante attivo per cambiare lo stato di funzionamento della zona.

Per modificare lo stato operativo della zona, premere il pulsante attivo accanto al campo. Ogni pressione del pulsante modifica lo stato operativo Abilitato/Disabilitato.



La zona è abilitata per il funzionamento. Per disabilitare la zona, premere il pulsante.



Lo stato dell'operazione viene modificato in Disabilitato e deve essere confermato con il pulsante APPLICA nell'angolo in alto a sinistra. Per rifiutare la modifica, premere il pulsante ESCI per tornare indietro senza salvare.

Nota: Dopo la disattivazione di una zona, il LED di stato del sistema DISABLE si accenderà sul pannello frontale e verrà anche generato un messaggio per quell'evento.

Per uscire dal sottomenu ZONE premere il tasto EXIT.

4.1.2. Zone – Breve riassunto

Accanto al menu ZONE si trova il pulsante << GRID VIEW per una rapida revisione dello stato operativo di tutte le zone. Le zone vengono esaminate in due schermate.



Per prima cosa vengono visualizzati i numeri di zona da 1 a 60. I numeri di zona abilitati vengono presentati con il pulsante attivo in blu. I numeri di zona disabilitati vengono presentati con il pulsante attivo in bianco. Per un accesso rapido al menu di impostazione di una zona, premere il suo numero. Per tornare dal menu di zona al menu di visualizzazione griglia, premere il pulsante EXIT.



Per rivedere i numeri delle zone fino a 96, premere il pulsante freccia giù. Premere il pulsante freccia su per tornare indietro. Ogni modifica dello stato operativo delle zone viene aggiornata immediatamente nel menu Visualizzazione griglia.

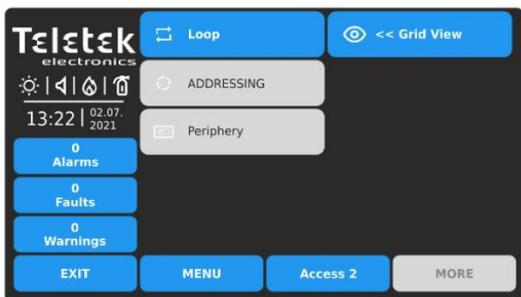
Per uscire dal menu << VISUALIZZAZIONE GRIGLIA premere il pulsante ESCI.

4.1.3. Dispositivi Loop – Impostazioni

Al livello di accesso 2, l'utente può eseguire le seguenti azioni con i dispositivi loop:

- Rivedere lo stato attuale del sistema del dispositivo, il nome, l'indirizzo impostato e il numero del loop;
- Cambia lo stato operativo del dispositivo Abilitato/Disabilitato;
- Aggiungi il nuovo dispositivo trovato nel sistema;
- Correggi il tipo di un dispositivo nel sistema.

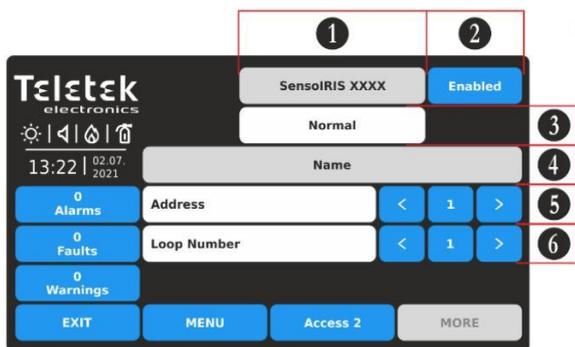
Entrare nel menu SISTEMA – PROGRAMMAZIONE – DISPOSITIVI.



Breve riassunto dei sottomenu:

-  - Impostazioni per dispositivi Loop
-  - Rapida revisione dello stato dei dispositivi loop (per numero di indirizzo)

Entra nel menu LOOP. Sono disponibili impostazioni comuni per i diversi dispositivi loop. I dispositivi loop vengono presentati con un nome di sistema e una descrizione del nome aggiuntiva (se impostata).



Descrizione dei campi:

- **(1) Nome del sistema del dispositivo** – Campo di testo inattivo con il nome di sistema del dispositivo in base al tipo. Vedi tutti i dispositivi della serie SensoIRIS nell'Appendice B.
- **(2) Stato operativo del dispositivo** – Pulsante attivo per modificare lo stato operativo del dispositivo.
- **(3) Stato del sistema del dispositivo** – Campo di testo inattivo con lo stato operativo corrente del dispositivo.
- **(4) Nome del dispositivo** - Campo inattivo con il nome impostato per il dispositivo. Il nome è impostato al Livello di accesso 3.
- **(5) Indirizzo** – Utilizzare i pulsanti freccia per rivedere i dispositivi impostati sull'indirizzo successivo/precedente.
- **(6) Numero del loop** - Utilizzare i pulsanti freccia per modificare il numero di loop e per rivedere i dispositivi.

*Nota: È possibile immettere direttamente l'indirizzo/numero del loop utilizzando la tastiera virtuale dopo aver selezionato il pulsante numerico al centro – campi 5 e 6.
Il numero dell'indirizzo deve essere compreso tra 1 e 250.
Il numero del loop deve essere compreso tra 1 e 4.*

Per modificare lo stato operativo del dispositivo (2), premere il pulsante attivo accanto al campo del nome del sistema. Ogni pressione del pulsante modifica lo stato corrente Abilitato/Disabilitato.

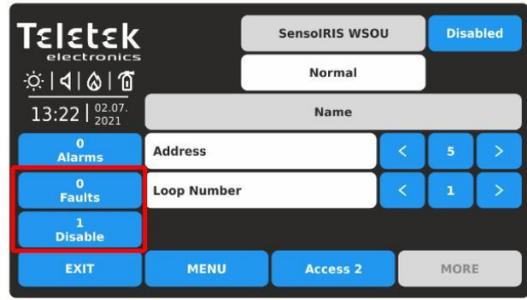


Il dispositivo è abilitato per il funzionamento. Per disabilitarlo, premere il pulsante.



Lo stato viene modificato in Disabilitato e deve essere confermato con il pulsante APPLICA nell'angolo in alto a sinistra. Per rifiutare la modifica, premere il pulsante ESCI per tornare indietro senza salvare.

Attenzione: La disattivazione dei segnalatori acustici nel sistema (tipo SensoIRIS WSxx, SensoIRIS BSxx, SensoIRIS CSxx) non è conforme alla norma EN 54-2! In caso di necessità di disabilitazione, ad esempio per guasto, il pannello lo avviserà con un messaggio di avviso sullo schermo.



Per disattivare il funzionamento della sirena in caso di guasto, premere il pulsante APPLICA.
Nota: Dopo la disattivazione di un dispositivo, il LED di stato del sistema DISABLE si accenderà sul pannello frontale e verrà generato un messaggio per quell'evento.

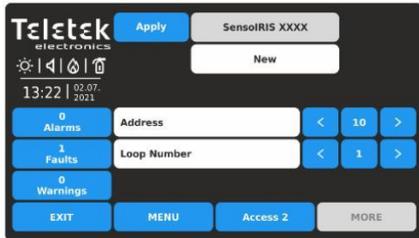
Lo stato è cambiato in Disabilitato. **Nota che lo stato operativo di un dispositivo disabilitato è sempre impostato su "Normale"**. L'evento per Guasto viene cancellato e un altro per Disabilita viene generato nell'Elenco Eventi. Anche l'indicazione dell'icona per il segnalatore acustico in guasto viene cancellata.

Il pannello monitora lo stato attuale del sistema di tutti i dispositivi (3) collegati al loop. Lo stato viene visualizzato sotto il nome di sistema del dispositivo e ha il seguente significato:

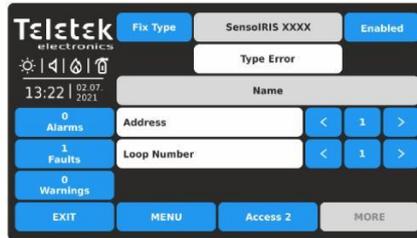
- **NORMALE** - il dispositivo è in modalità di funzionamento normale e funziona correttamente.
- **NUOVO** - nuovo dispositivo trovato nella configurazione del loop. L'utente può salvarlo premendo il pulsante "Applica".
- **GUASTO*** - il dispositivo non risponde. Possibili problemi di connessione al loop, dispositivo rimosso dalla sua base, ecc..
- **ERRORE TIPO** – trovato dispositivo con un tipo diverso. Il tipo può essere corretto premendo il pulsante FIX TYPE nell'angolo in alto a sinistra dello schermo. Per il nuovo dispositivo viene salvato il nome del set corrente.
- **DOPPIO INDIRIZZO*** – il dispositivo ha lo stesso indirizzo di un altro dispositivo nello stesso loop.

* Nota: Al Livello di Accesso 2, l'Utente può disabilitare il funzionamento del dispositivo e chiamare il tecnico di supporto.

Esempi di stato di sistema dei dispositivi.



Nuovo dispositivo connesso al loop.



Dispositivo con tipo diverso trovato all'indirizzo corrente.

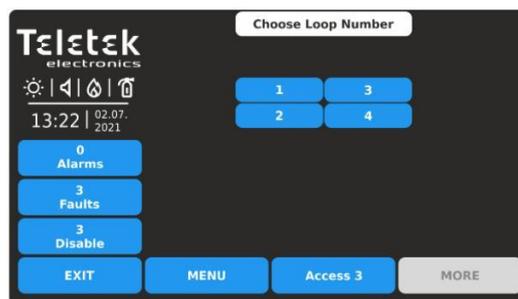
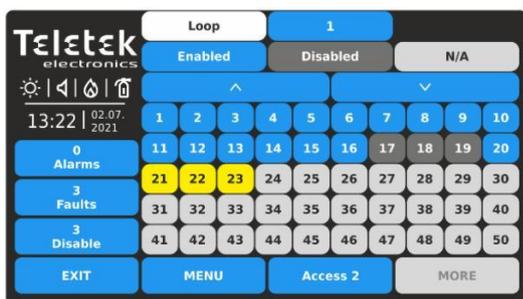


Nessun dispositivo trovato all'indirizzo selezionato (l'indirizzo è "libero").

Per uscire dal sottomenu LOOP premere il tasto EXIT.

4.1.4. Dispositivi Loop – Breve panoramica

Accanto al menu LOOP si trova il pulsante << GRID VIEW per una rapida revisione dello stato operativo di tutti i dispositivi loop. I dispositivi vengono esaminati in diverse schermate, poiché vengono visualizzati contemporaneamente 50 numeri di indirizzo. I dispositivi possono essere esaminati anche loop per loop.



Per prima cosa vengono visualizzati i numeri degli indirizzi dei dispositivi da 1 a 50. Il numero del loop può essere modificato nella parte superiore dello schermo. Premere il pulsante della cifra attiva accanto al campo del loop.

Premi un numero di un loop per rivedere lo stato dei dispositivi collegati. Lo schermo torna automaticamente indietro mostrando la vista griglia con gli indirizzi dei dispositivi.

Per rivedere i numeri degli indirizzi dei dispositivi da 51 a 100, premere il pulsante freccia giù. Premere di nuovo il pulsante per rivedere gli indirizzi da 101 a 150, ecc. Premere il pulsante freccia su per tornare indietro.

Il funzionamento e lo stato del sistema dei dispositivi loop vengono presentati con pulsanti colorati e numero di indirizzo per un facile riconoscimento:

- **Dispositivo abilitato** - pulsante blu attivo.
- **Dispositivo disabilitato** - pulsante grigio scuro attivo.
- **Dispositivo in guasto** - a pulsante giallo attivo.
- **Indirizzo libero (N/A)** – pulsante grigio chiaro inattivo.

Per un rapido accesso al menu di impostazione dell'indirizzo di un dispositivo, premere il suo numero. Per tornare dal menu del dispositivo loop al menu della vista griglia, premere il pulsante EXIT.

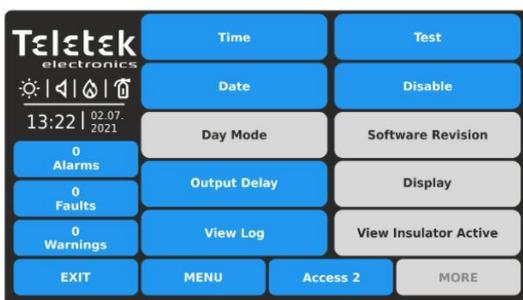
Ogni modifica dello stato operativo o di sistema di un dispositivo loop viene aggiornata immediatamente nel menu Visualizzazione griglia.

Per uscire dal menu << GRID VIEW per i dispositivi loop, premere il pulsante EXIT.

4.2. Menu di manutenzione

Nei menu di manutenzione al livello di accesso 2, l'utente può eseguire alcune impostazioni per il funzionamento giornaliero del pannello, inclusi test e revisione del registro di memoria.

Entrare nel menu MANUTENZIONE. I sottomenu disponibili per l'operazione vengono eseguiti con i pulsanti attivi in blu.



Breve riepilogo dei sottomenu:

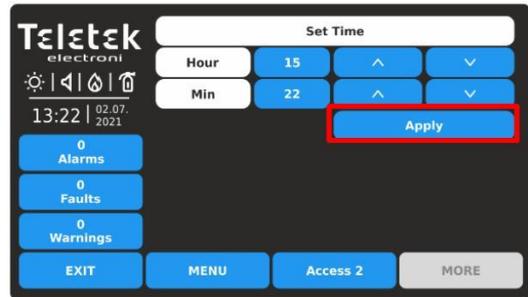
- **Ora** – Impostazione dell'ora corrente.
- **Data** – Impostazione della data corrente.
- **Ritardo di uscita** – Impostazione del ritardo per l'attivazione delle uscite del pannello.
- **Visualizza registro** – Revisione, stampa e cancellazione file.
- **Test** – Esecuzione di test per il funzionamento di zone e sirene, indicazione LED sul pannello frontale.
- **Disabilita** – Eseguire disabilitazioni per zone, dispositivi loop, anche per zone, e uscite del pannello.

4.2.1. Impostazione dell'ora

Entra nel menù MANUTENZIONE - ORA.



Utilizzare i pulsanti freccia su e giù per impostare l'ora. È anche possibile immettere direttamente le nuove impostazioni utilizzando la tastiera dopo aver selezionato il pulsante numerico per ora/minuti. Utilizzare il pulsante EXIT per tornare ai menu di manutenzione.



Confermare il nuovo orario impostato con il pulsante APPLICA. Il pannello cambierà l'orario immediatamente senza bisogno di reimpostarlo.

4.2.2. impostazione data

Entra nel menù MANUTENZIONE - DATA.



Utilizzare i pulsanti freccia su e giù per impostare la data. È anche possibile immettere direttamente le nuove impostazioni utilizzando la tastiera dopo aver selezionato il pulsante numerico per anno/mese/giorno.



Confermare la nuova data impostata con il pulsante APPLICA. Il pannello cambierà la data immediatamente senza bisogno di reimpostarla.

Utilizzare il pulsante EXIT per tornare ai menu di manutenzione.

4.2.3. Impostazione del ritardo delle uscite

Questo è un menu per impostare il ritardo temporale per l'attivazione delle uscite del pannello sul PCB principale. Al livello di accesso 2, l'utente può ATTIVARE/DISATTIVARE il ritardo temporale per ciascuna delle uscite o impostare una pianificazione temporale preprogrammata per il funzionamento. Al livello di accesso 2, l'utente non ha diritti per modificare le pianificazioni temporali impostate per i ritardi.

Entra nel menu MANUTENZIONE – RITARDO DI USCITA.



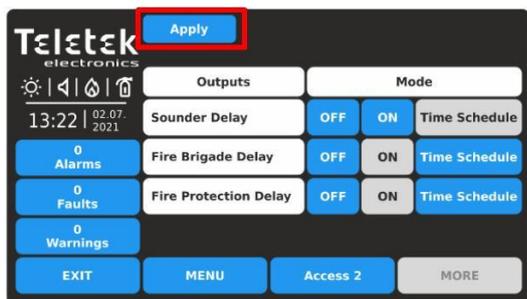
Per impostazione predefinita, il ritardo temporale per tutte le uscite del pannello è disattivato. Per modificare la modalità di funzionamento, premere il pulsante con la rispettiva impostazione.

Il ritardo temporale è impostato per ogni uscita del pannello sul PCB principale: Sirena (SND), Vigili del fuoco (Fire R) e Protezione antincendio (Fire P).

La modalità operativa è Abilitata, quando il pulsante è selezionato e inattivo (colore grigio con testo nero):

- **OFF** – Il ritardo temporale è disattivato. L'uscita è attivata immediatamente.
- **ON** – Il ritardo temporale è attivato. L'uscita è attivata dopo un ritardo temporale preprogrammato. L'indicazione LED DELAY sul pannello si accende.
- **Orario** – Un elenco di programmazione per tutti i giorni della settimana per l'utilizzo del ritardo temporale. La programmazione temporale è programmata al Livello di accesso 3.

Le impostazioni introdotte per il ritardo di attivazione delle uscite del pannello devono essere confermate con il pulsante Applica.



Premere il pulsante Applica per confermare la configurazione impostata. Nell'esempio: il ritardo per l'attivazione delle sirene verrà attivato tramite la programmazione oraria impostata. Il ritardo per l'attivazione delle uscite Vigili del fuoco e Protezione antincendio è costantemente attivato.

Day	Time ON	Time OFF
Monday	08:00	18:00
Tuesday	08:00	18:00
Wednesday	08:00	18:00
Thursday	08:00	18:00
Friday	08:00	18:00
Saturday	00:00	00:00
Sunday	00:00	00:00

La tabella della programmazione oraria presenta le ore preprogrammate per l'accensione e lo spegnimento del ritardo per l'attivazione. Al livello di accesso 2, l'utente può solo rivedere le ore impostate per i diversi giorni della settimana. La programmazione oraria è impostata in modo diverso per ogni output.

Utilizzare il pulsante EXIT per tornare ai menu di manutenzione.

4.2.4. Esaminare la memoria del registro per gli eventi

Questo menu consente all'utente di rivedere gli eventi di sistema registrati nel file di registro di memoria del pannello e di stamparli se è disponibile una stampante nella configurazione del pannello. La capacità del file di registro di memoria del pannello è di 10000 eventi. In uno speciale sottomenu "Cancella registro" l'utente può eliminare l'intero file di registro di memoria del pannello.

Entra nel menu MANUTENZIONE – VISUALIZZA LOG.



Gli eventi vengono presentati con informazioni dettagliate su tipo, Zona, Loop e numero di Dispositivo. Nel caso in cui il pannello sia connesso a una rete, il messaggio contiene anche informazioni sul numero e sul nome del pannello nel sistema.

Gli eventi vengono visualizzati dal più recente al più vecchio registrati nel file di registro.

Il campo "Contatore totale allarmi" mostra il numero totale di eventi di allarme registrati nel sistema.

Utilizzare i pulsanti freccia su e giù per scorrere gli eventi uno alla volta. Nella parte inferiore dello schermo vengono visualizzati il numero dell'evento e la data e l'ora in cui si è verificato..

Nota: Utilizzare il pulsante Stampante per avviare la stampa del file di registro da una stampante collegata. Nel caso in cui non sia collegata alcuna stampante al pannello, questo pulsante non è operativo.

L'utente può cercare eventi esatti utilizzando filtri per Data di occorrenza e Numero.



Per filtrare gli eventi in base alla data di accadimento, premere il pulsante DATA e nella nuova schermata immettere anno/mese/giorno per la ricerca.

Premi il pulsante VAI A. La schermata Visualizza registro tornerà a mostrare l'ultimo evento registrato per questa data.



Per filtrare gli eventi per Numero, premi il pulsante NUMERO e usa la tastiera. Premi OK.

La schermata Visualizza registro mostrerà il contenuto del numero ricercato.

4.2.5. Cancella la memoria del registro per gli eventi

Questo è un sottomenu in Visualizza registro per eliminare il contenuto del file di memoria del registro.

Entra nel sottomenu MANUTENZIONE - VISUALIZZA LOG.



Premere il pulsante ALTRO.

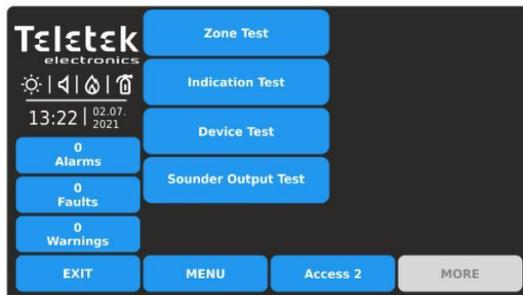


Per cancellare il file di memoria del registro, premere il pulsante YES. È possibile uscire dal sottomenu (annullando la cancellazione del registro) premendo il pulsante NO o EXIT.

4.2.6. Esecuzione dei test

Al Livello di accesso 2, l'utente ha pieni diritti per testare l'operatività di zone, dispositivi, uscite sirene del pannello e l'indicazione LED del pannello frontale.

Entra nel menu MANUTENZIONE - TEST. I sottomenu di test disponibili vengono eseguiti con i pulsanti attivi in blu.



Breve riepilogo dei sottomenu:

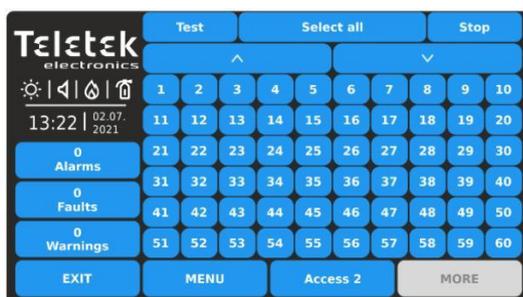
- **Zone Test** – Test di tutte le zone (vista griglia).
- **Indicatori test** – Test dell'indicazione LED per lo stato del sistema e i numeri di zona sul pannello frontale.
- **Dispositivo Test** – Test per la verifica della comunicazione tra pannello e dispositivo.
- **Test uscita sirena** – Test di funzionamento delle uscite Sounder (SND) sul PCB principale del pannello.

4.2.6.1. Test di zona

Il walk test è una procedura per l'attivazione di dispositivi collegati a una zona e per la verifica del loro corretto funzionamento in caso di allarme antincendio. Durante il walk test, l'installatore attiva i rilevatori di incendio (applica calore o fumo), i punti di chiamata (segnale di evacuazione o allarme) e altri dispositivi nella zona.

L'esecuzione del test delle zone è indicata dall'accensione del LED TEST sul pannello frontale. Il numero della zona attivata si accende in rosso. Per i dettagli sull'indicazione del pannello frontale durante il test delle zone, vedere la voce 2.3.

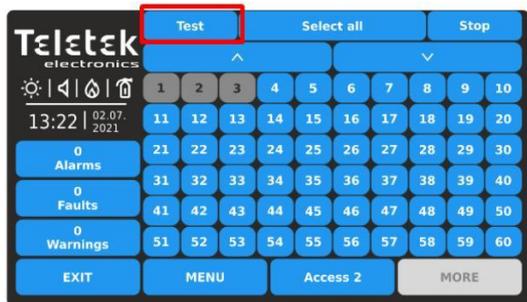
Per avviare il test di zona, immettere MAINTENANCE – TEST – ZONE TEST. I numeri di zona vengono visualizzati in griglia. Le zone vengono esaminate in due schermate.



Per prima cosa vengono visualizzati i numeri di zona da 1 a 60. Per rivedere i numeri di zona da 61 a 96, premere il pulsante freccia giù.

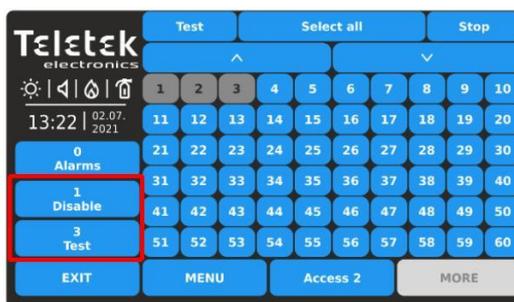
Per eseguire il test di zona, seleziona i rispettivi numeri. Puoi selezionare numeri di zona diversi o selezionarli tutti premendo il pulsante SELEZIONA TUTTO nella parte superiore dello schermo.

Nota: Con il pulsante SELEZIONA TUTTO vengono selezionati tutti i numeri di zona disponibili nel pannello, non solo quelli visibili sullo schermo.



I numeri di zona selezionati vengono presentati con cifre nere sul pulsante grigio scuro. La successiva pressione del numero di zona selezionato lo deselecta.

Premere il pulsante TEST per avviare il test dei numeri di zona selezionati.



Un singolo suono lungo dal cicalino del pannello informerà per i test di zona dichiarati. Nell'elenco degli eventi sono registrati messaggi per i numeri di zona in modalità test.

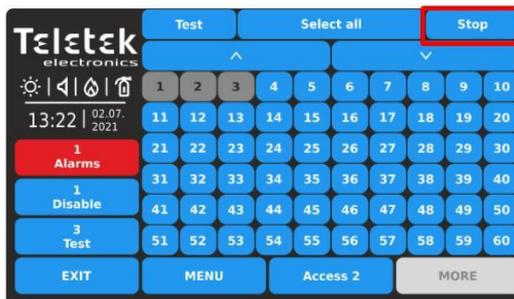
Nota: In modalità test, le zone disabilitate per l'operazione non invieranno messaggi dopo l'attivazione. È possibile verificare se ci sono zone disabilitate dall'elenco eventi per disabilitazioni o andando nei menu di programmazione – Zone Grid View - vedere la voce 4.1.2.

Andare al sito della zona e testare il funzionamento dei dispositivi.



Il test riuscito viene confermato con un messaggio di testo sullo schermo "TEST ALARM" nell'elenco degli eventi di allarme e un singolo suono lungo dal buzzer del pannello. Il numero della zona testata si illumina sul pannello frontale.

Ripristinare il dispositivo attivato alla modalità di funzionamento normale. Continuare allo stesso modo testando gli altri dispositivi collegati a quella zona.



Prima di interrompere i test di zona in esecuzione, assicurarsi che tutti i dispositivi attivati siano ripristinati alla modalità di funzionamento normale.

Tornare a SISTEMA – MANUTENZIONE – TEST – TEST ZONA e premere il pulsante STOP.

L'indicazione sul pannello frontale verrà cancellata automaticamente, così come l'elenco degli eventi di allarme.

Utilizzare il pulsante EXIT per tornare ai menu TEST.

Dopo aver terminato il test della zona, si consiglia di ripristinare il pannello dalla schermata principale: premere MENU e quindi il pulsante RESET.

4.2.6.2. Indicatore Test

Il test di indicazione consente all'utente di esaminare il corretto funzionamento dell'indicazione LED sul pannello frontale e il segnale acustico del cicalino interno. Per eseguire il test di indicazione, accedere a MANUTENZIONE – TEST – INDICATION TEST. Tutti i LED sul pannello frontale iniziano a lampeggiare e il cicalino interno suona. Il pannello uscirà automaticamente dalla modalità di test di indicazione dopo 5 secondi.

I colori dei LED di indicazione dello stato del sistema sono presentati nella voce 2.1.

4.2.6.3. Dispositivo Test

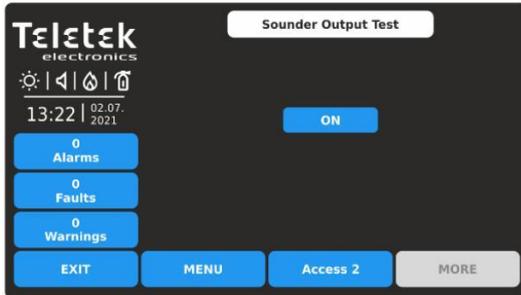
Questo è un menu di servizio per la verifica della comunicazione tra il pannello e i dispositivi collegati al loop. L'utente può selezionare il loop e il numero di indirizzo di un dispositivo e controllare il numero di pacchetti di comunicazione nel campo "Sì/No". La connessione viene ripristinata con il pulsante RESET in alto.

4.2.6.4. Test uscita sirena

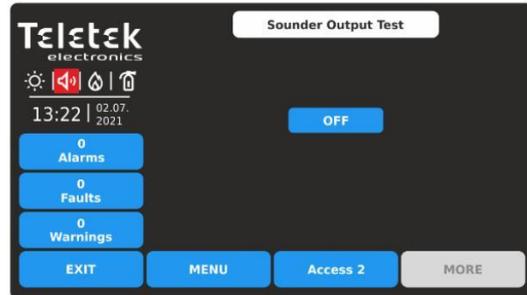
Questo è un menu per testare l'operatività dell'uscita del segnalatore acustico monitorato sul PCB del pannello di controllo.

Nota: Il test di uscita del segnalatore acustico verrà applicato a tutte le uscite SND del pannello di allarme antincendio iRIS4 utilizzato.

Entrare in MANUTENZIONE – TEST – TEST USCITA SIRENA.



Per avviare il test, premere il pulsante ON.



Le uscite del segnalatore acustico saranno attivate insieme al LED TEST sul pannello di controllo e all'indicazione dell'icona sullo schermo. Non vengono generati messaggi per gli eventi.

Per interrompere il test, premere il pulsante OFF.

Utilizzare il pulsante EXIT per tornare ai menu TEST.

4.2.7. Esecuzione di disabilitazione

Questo è uno speciale menu di manutenzione per un rapido accesso ai menu di zone e dispositivi e per l'esecuzione della disattivazione/attivazione dell'operazione. Un menu di visualizzazione griglia aggiuntivo per zone e dispositivi rende la revisione più semplice e informativa. L'utente può anche rivedere gli indirizzi dei dispositivi collegati ai numeri di zona e loop.

Nell'ultimo menù l'utente può disabilitare/abilitare il funzionamento delle uscite del pannello.

Entra nel menu MANUTENZIONE-DISATTIVA.



Breve riepilogo dei sottomenu:

- Accesso rapido al menu di programmazione ZONE
- Accesso rapido al menu di programmazione DISPOSITIVI
- Visualizzazione griglia dei dispositivi collegati alla zona e al numero di loop
- Menù per disabilitare/abilitare il funzionamento delle uscite del pannello.
- Visualizzazione rapida della griglia delle zone (per numero) e dello stato operativo dei dispositivi loop (per indirizzo)

4.2.7.1. Zone

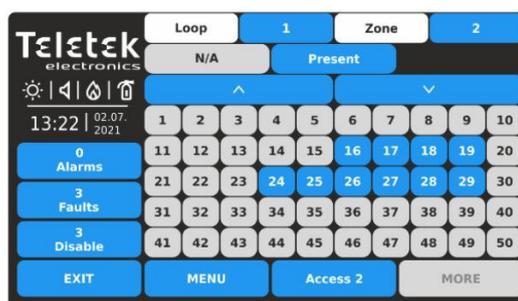
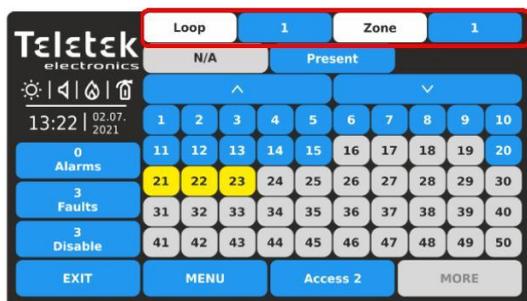
Premere il pulsante ZONE per un rapido accesso ai menu di programmazione delle zone. Per i dettagli, vedere la voce 4.1.1. per le impostazioni delle zone e 4.1.2. per la modalità di visualizzazione della griglia delle zone.

4.2.7.2. Loop Dispositivi

Premere il pulsante LOOP DEVICES per un rapido accesso ai menu di programmazione dei dispositivi loop. Per i dettagli, vedere la voce 4.1.3. per le impostazioni del dispositivo e 4.1.4. per la modalità di visualizzazione griglia dei dispositivi.

4.2.7.3. Dispositivi di zona

Premere il pulsante ZONE DEVICES. Questo è un menu speciale con vista a griglia che presenta i dispositivi collegati al numero di zona e loop. I dispositivi vengono esaminati in diverse schermate, poiché vengono visualizzati contemporaneamente 50 numeri di indirizzo. L'utente imposta il numero di loop e zona per esaminare i dispositivi collegati.



Inserisci il numero di loop (1-4) e il numero di zona (1-96). Lo schermo visualizza i dispositivi collegati al loop impostato e al numero di zona. I dispositivi collegati attuali sono visualizzati con pulsanti blu attivi. I dispositivi non collegati al loop impostato e alla zona sono visualizzati con pulsanti grigi inattivi. I dispositivi in errore sono presentati con pulsanti gialli attivi. Per entrare rapidamente nel menu di programmazione di un dispositivo, premere il pulsante attivo.

Premere il pulsante attivo accanto al campo Zone e impostare un altro numero di zona per rivedere i dispositivi ad esso collegati. I numeri di indirizzo del dispositivo da 51 a 250 vengono rivisti utilizzando i pulsanti freccia.

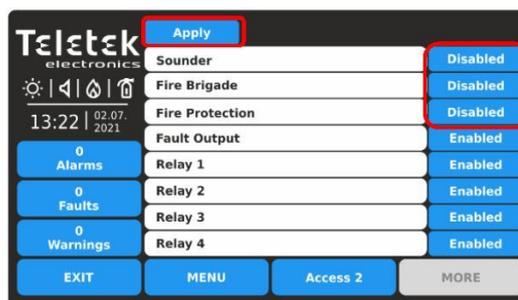
Nota: I dispositivi disabilitati non vengono presentati nel menu di visualizzazione griglia ZONE DEVICES. I dispositivi disabilitati possono essere rivisti solo nel menu di visualizzazione griglia LOOP DEVICES – Vedere la voce 4.2.7.2.

Premere il pulsante EXIT per tornare al menu DISABILITA.

4.2.7.4. Uscite

Premere il pulsante OUTPUTS. Questo è un menu per disabilitare/abilitare il funzionamento delle uscite del pannello, basate fisicamente sulla scheda PCB di controllo principale. L'utente può modificare lo stato di funzionamento delle uscite Sounder, Fire Brigade, Fault e Fire Protection, e anche delle uscite Relay 1-4 situate sulla scheda PCB relay.

Tutte le modifiche apportate devono essere confermate con il pulsante APPLICA.



Per impostazione predefinita, il funzionamento di tutte le uscite del pannello è abilitato.

Ogni pressione del pulsante modifica lo stato dell'operazione Abilitato/Disabilitato. Tutte le modifiche devono essere confermate con il pulsante Applica.



Le uscite disabilitate per il pannello operativo Sirena, Vigili del fuoco e Protezione antincendio vengono visualizzate con icone di stato speciali - vedere anche la voce 2.3.1.

In caso di uscita disabilitata, il pannello genera un messaggio nella lista eventi e il LED DISABLE si accende sul pannello frontale.

Un output disabilitato non reagirà agli eventi di sistema/attivazione.

Premere il pulsante EXIT per tornare al menu DISABLE. Utilizzare il pulsante MENU per tornare alla schermata principale.

APPENDICE A**Tabella: Messaggi di evento.**

Nota: I messaggi sono seguiti da un numero di Pannello, Zona e Loop, e anche dall'indirizzo del Dispositivo, quando l'evento viene ricevuto da un altro pannello nella rete.

Message	Description
Errore flash	È stato rilevato un errore nella memoria FLASH.
Errore Ram	Rilevato errore di memoria RAM.
Trovati nuovi dispositivi periferici	Nella configurazione del sistema sono presenti nuovi dispositivi periferici.
Guasto del dispositivo periferico	Il dispositivo non risponde (il dispositivo è perso o è guasto).
Errore tipo dispositivo periferico	Un dispositivo periferico di tipo diverso è stato trovato all'indirizzo.
Perdita di corrente alternata	L'alimentazione principale è interrotta.
Batteria scarica	La batteria dell'accumulatore è scarica.
Perdita della batteria	Manca la batteria dell'accumulatore.
Batteria ad alta resistenza	Valore elevato ($R_i > 0,3\Omega$) della resistenza interna della batteria. Sostituire immediatamente la batteria!
Guasto della Terra	Collegamento resistivo tra alcuni segnali e terra $< 10k$.
Guasto al caricabatterie	L'unità di ricarica è guasta.
Sirena Corto	Cortocircuito rilevato all'uscita del segnalatore acustico.
Sirena aperta	Circuito interrotto all'uscita del segnalatore acustico.
Cortocircuito sull'uscita incendio	Cortocircuito rilevato all'uscita Fire.
Guasto uscita incendio	Circuito interrotto all'uscita Fire.
Cortocircuito sull'uscita EXT	Cortocircuito rilevato all'uscita di spegnimento.
Guasto uscita EXT	Circuito interrotto all'uscita di spegnimento.
Cortocircuito uscita guasto	Cortocircuito rilevato all'uscita Fault.
Guasto uscita guasto	Circuito interrotto all'uscita di guasto.
Guasto Alimentazione AUX	Cortocircuito (l'alimentazione di rete è interrotta).
Cortocircuit ingr. conferma allarme	Cortocircuito rilevato all'ingresso "Conferma allarme".
Ingresso conferma allarme aperto	Circuito interrotto all'ingresso "Conferma allarme".
Ingresso conferma allarme attivato	Attivazione ingresso "Conferma Allarme".
Conferm. allarme protezione Corto	Cortocircuito rilevato all'ingresso "Conferma allarme protezione".
Conferm. allarme protezione aperto	Circuito interrotto all'ingresso "Conferma allarme protezione".
Conferm. allarm. protezione attivato	Attivazione ingresso "Conferma Allarme Protezione".
Ingresso pannello di protezione guasti cortocircuito	Cortocircuito rilevato all'ingresso "Guasto pannello di protezione".
Ingresso pannello di protezione guasti aperto	Circuito interrotto all'ingresso "Guasto pannello di protezione".
Ingresso pannello protezione guasti acceso	Attivazione ingresso "Guasto Pannello Protezione".
Guasto del pannello di protezione	Guasto del pannello di spegnimento.
Loop Aperto	Il loop e' aperto.
Loop in corto	Cortocircuito rilevato nel loop.
Nuovi dispositivi Loop trovati	Sono stati trovati nuovi dispositivi loop nella configurazione del sistema.
Indirizzo zero del loop	Un dispositivo senza numero di indirizzo (viene applicato un indirizzo 0).
Numero di centrale doppio	Raddoppio del numero di pannelli (quando due o più pannelli sono collegati in una rete).
Guasto della centrale	Guasto nella connessione con un altro pannello (quando due o più pannelli sono collegati in rete).
Reset	Reset della centrale.
Allarme silenzioso	I segnalatori acustici sono stati silenziati.
Zona disabilitata	La zona è disabilitata.
Guasto di terra DISATTIVATA	L'indicazione di guasto a terra è disattivata.
Sirena disabilitata	I Sounders sono disattivati.

Uscita vigili del fuoco disabilitata	L'uscita VVFF è disattivata.
Uscita protez antincend disabilitata	L'uscita di spegnimento è disattivata.
Uscita guasto disabilitata	L'uscita di guasto è disabilitata.
Zona In Test	La zona è in modalità test.
Dispositivo trasmittente attivo	L'uscita Fuoco è attivata.
Uscita di spegnimento attiva	L'uscita di spegnimento è attivata.
Sirene attive	I segnalatori acustici sono attivati.
Disconnessione dell'utente	Uscita dal livello di accesso 2 (Manutenzione).
Disconnessione installatore	Uscita dal livello di accesso 3 (Installatore).
Accesso utente	Accesso al livello di accesso 2 (Manutenzione).
Accesso installatore	Accesso al livello di accesso 3 (Installatore).
Alta resistenza disabilitata	L'indicazione di elevata resistenza della batteria è disattivata.
Perdita totale di potenza	Sia l'alimentazione principale che quella di riserva sono perse (l'alimentazione principale è persa e la batteria dell'accumulatore è completamente scarica).
Buzzer Disabilitato	Il cicalino interno è disattivato.
Guasto di rete	Guasto della rete ridondante.
Dispositivo loop disabilitato	Il dispositivo loop è disabilitato.
Guasto camera dispositivo	Guasto nel rilevatore.
Puliscimi adesso	Camera del rilevatore sporca.
Guasto ingresso dispositivo loop	Guasto nell'ingresso del dispositivo loop.
Guasto uscita dispositivo loop	Guasto nell'uscita del dispositivo loop.
Allarme	Segnale di allarme antincendio dal rilevatore.
PreAllarme	Segnale di allarme antincendio dal rilevatore in modalità di funzionamento 2DEVICES o DOUBLE per zona.
Test Allarme	Segnale di allarme antincendio dal rilevatore testato.
Errore tipo dispositivo loop	È stato rilevato un tipo di dispositivo diverso da quello previsto all'indirizzo.
Guasto del dispositivo loop	Il dispositivo non risponde (perso o danneggiato).
Doppio indirizzo	Più di un dispositivo con lo stesso indirizzo nel loop.
Evacuare	Punto di chiamata o pulsante EVACUAZIONE sulla centrale attivato.
Errore di registro	L'evento del file di registro è perso o danneggiato.
Allarme Gas	Rilevatore di gas attivato SensolRIS GAS.
Guasto all'alimentatore	Guasto nell'alimentazione esterna del modulo di zona convenzionale SensolRIS MC-Z o del rilevatore di gas SensolRIS GAS.
Panico	Segnale di allarme antipanico dal rilevatore.
Relè attivo	Uscita relè attivata della centrale. Dopo il messaggio viene visualizzato anche il numero del relè attivato (1-4).
Ingresso dispositivo loop attivo	Ingresso attivato di un dispositivo loop.
Uscita dispositivo loop attiva	Uscita attivata di un dispositivo loop.
Uscita attivata	Uscita attivata della centrale.
Guasto del processore ridondante	Il processore ridondante è guasto.
Errore di tipo	Modulo SensolRIS MIO22M. È stato rilevato un tipo di output errato. Ciò significa che un ponticello è impostato o rimosso quando l'alimentazione del modulo è ON. Il guasto verrà eliminato spegnendo l'alimentazione del modulo, inclusa l'unità di alimentazione esterna, e riaccendendola..
Guasto dell'alimentatore esterno	Modulo SensolRIS MIO22M. Alimentazione esterna mancante o bassa. L'errore viene cancellato quando viene ripristinata l'alimentazione normale.

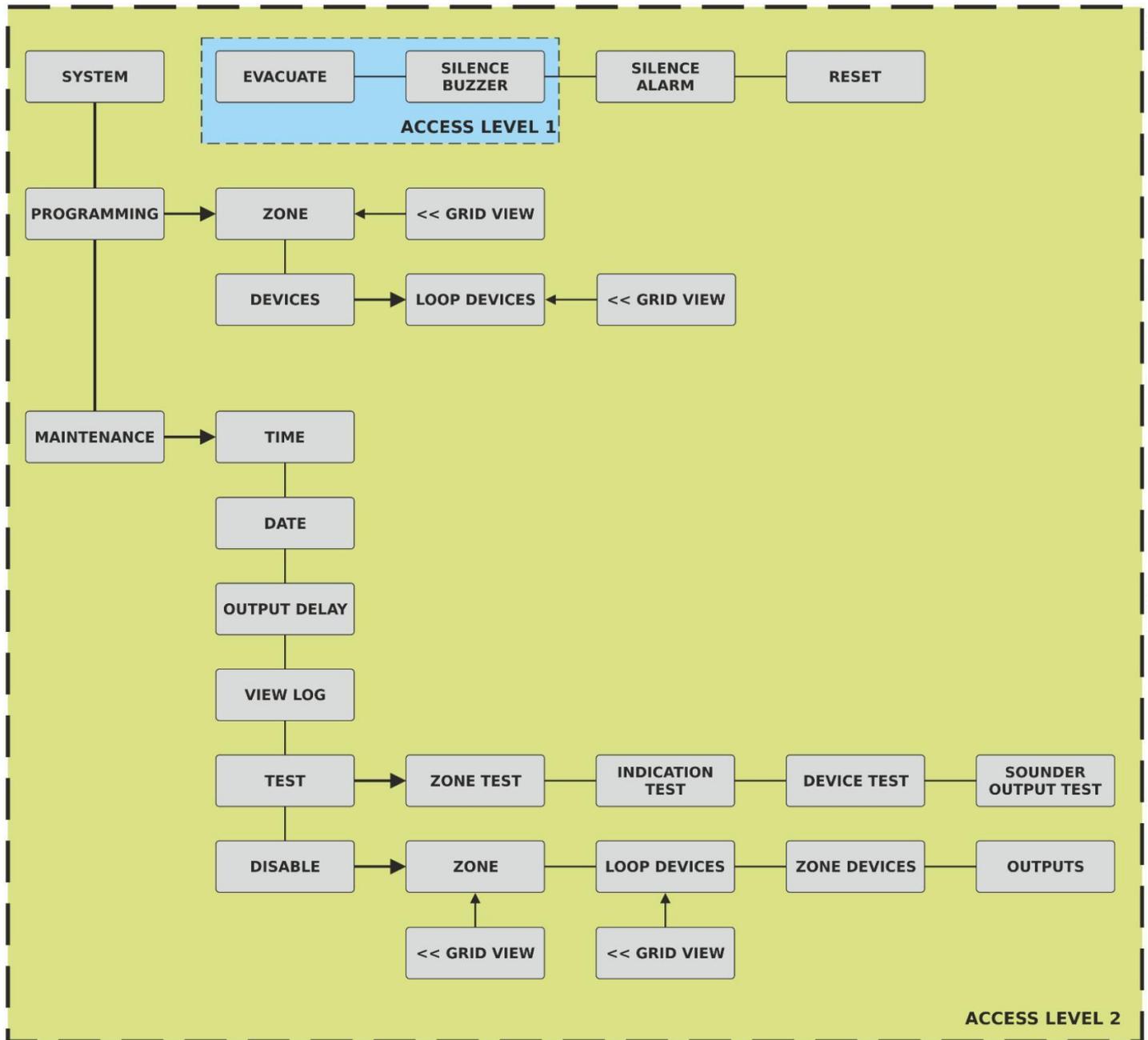
APPENDICE B**Tabella: Serie SensolRIS – nomi e descrizione dei dispositivi supportati.**

Nome del dispositivo	Descrizione	Modulo isolatore disponibile
SensolRIS S130	Rilevatore ottico di fumo	No
SensolRIS S130 IS	Rilevatore ottico di fumo	Sì (integrato)
SensolRIS T110	Rilevatore di temperatura	No
SensolRIS T110 IS	Rilevatore di temperatura	Sì (integrato)
SensolRIS M140	Rilevatore combinato	No
SensolRIS M140 IS	Rilevatore combinato	Sì (integrato)
SensolRIS MCP150	Pulsante	Si*
SensolRIS WSOU	Sirena	No
SensolRIS WSOU IS	Sirena	Sì (integrato)
SensolRIS WSST / WS	Sirena e strobo	No
SensolRIS WSST IS / WS IS	Sirena e strobo	Sì (integrato)
SensolRIS CSOU	Sirena montata su base B124 o B124-HP	No
SensolRIS CSOU IS	Sirena	Sì (integrato)
SensolRIS CSST	Sirena e strobo	No
SensolRIS CSST IS	Sirena e strobo	Sì (integrato)
SensolRIS BSOU	Base con sirena	No
SensolRIS BSOU IS	Base con sirena	Sì (integrato)
SensolRIS BSST	Base con sirena e strobo	No
SensolRIS BSST IS	Base con sirena e strobo	Sì (integrato)
SensolRIS MIO 04	Modulo con 4 uscite	Si*
SensolRIS MIO 40	Modulo con 4 ingressi	Si*
SensolRIS MIO 22	Modulo con 2 ingressi/2 uscite	Si*
SensolRIS MIO 22M	Modulo con 2 ingressi/2 uscite monitorate	Si*
SensolRIS MOUT	Modulo con 1 uscita	Si*
SensolRIS MOUT-240	Modulo interfaccia 240V con 1 uscita	Si*
SensolRIS MINP M	Mini modulo con 1 ingresso monitorato	No
SensolRIS Mini OUT	Mini modulo con 1 uscita monitorata	No
SensolRIS MC-Z	Modulo a zone convenzionali	Si*
SensolRIS MIMIC	Modulo con 32 uscite LED	Si*
SensolRIS CSOU / VAD	Segnalatore acustico montato su base VAD RST o VAD WST	No
SensolRIS CSOU IS / VAD	Segnalatore acustico montato su base VAD RST o VAD WST	Sì (integrato)

* Deve essere collegato durante l'installazione

APPENDICE C

Strutture del menu: Livello di accesso 1 e Livello di accesso 2.



Manutenzione ordinaria

Il pannello di controllo iRIS4 non richiede alcuna manutenzione specifica. Per pulire la superficie del pannello, utilizzare un panno asciutto. Non utilizzare detergenti o solventi per pulire il pannello e fare attenzione a non far entrare acqua nell'involucro.

Il pannello di controllo contiene una batteria al piombo sigillata (12 V/18 Ah o 12 V/17 Ah) per fornire alimentazione di riserva in caso di interruzione della rete elettrica. Questa batteria ha una durata prevista di circa 4 anni. Si raccomanda di testare questa batteria annualmente in conformità alle raccomandazioni del produttore della batteria per determinarne l'idoneità per applicazioni di riserva continua.

I test di routine del sistema di allarme antincendio in conformità con EN54-14 identificheranno qualsiasi malfunzionamento del pannello di controllo e qualsiasi malfunzionamento deve essere segnalato immediatamente alla società di manutenzione dell'allarme antincendio.

I dispositivi di rilevamento vengono calibrati automaticamente su base giornaliera e tutti i dispositivi che non soddisfano i requisiti del produttore del rilevatore vengono segnalati come guasti di manutenzione. Il menu dello stato di contaminazione è utile anche per determinare i dispositivi di rilevamento che si stanno avvicinando ai limiti del loro intervallo di lavoro.

Attenzione!

Documentazione di riferimento della centrale di allarme antincendio indirizzabile iRIS4 *:

- 18021294 – Installation Manual of iRIS4 (English)
- 18021295 – Engineer Programming Manual of iRIS4 (English)
- 18021296 – User Operation and Maintenance Manual of iRIS4 (English)

*

visita www.teletek-electronics.com per scaricare direttamente le ultime versioni (richiede la registrazione).

Note:



TELETEK

www.teletek-electronics.com

Address: Bulgaria, 1407 Sofia, 14A Srebarna Str.

Tel.: +359 2 9694 800, Fax: +359 2 962 52 13

e-mail: info@teletek-electronics.bg